



Teileliste und Näheinrichtungen

Spare Parts List and Sewing Equipment

DÜRKOPP 570

**EDIÇÃO
05**



Teileliste und Näheinrichtungen

Spare Parts List and Sewing Equipment

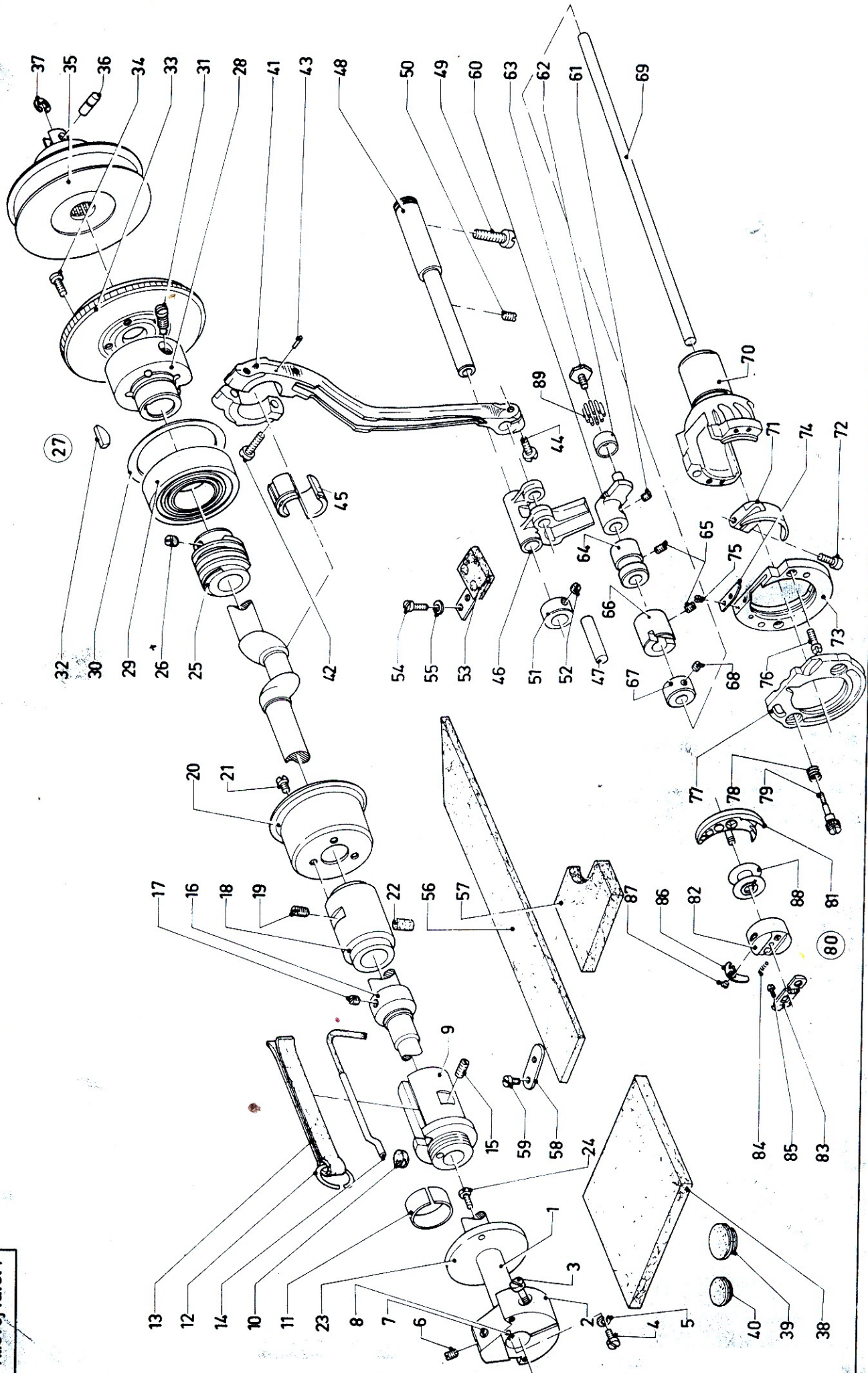
DÜRKOPP 570

Inhaltsübersicht

Grundtype	von Tafel 1 bis 8
Beipack	Tafel 9
Kl. 570-102805	Tafel 10
Kl. 570-104205	Tafel 10
Kl. 570-104206	Tafel 11
Kl. 570-112811	von Tafel 13 bis 16
Kl. 570-114206	Tafel 13, 14, 16
Kl. 570-114211	von Tafel 13 bis 16
Fadenöler	Tafel 12
Zähleinrichtung	Tafel 12
Näheinrichtungen	siehe Anhang

Contents

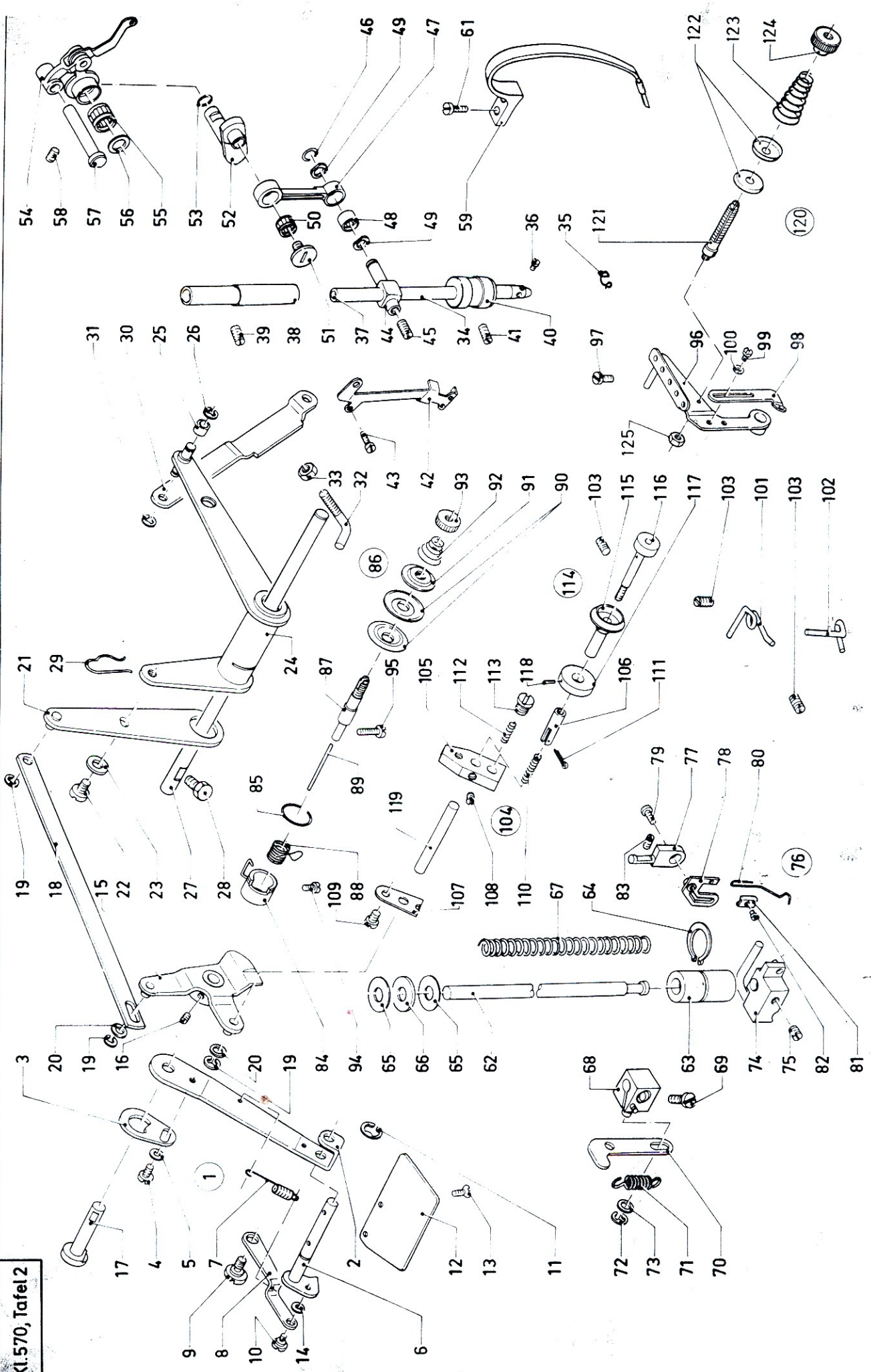
Base type	from table 1 to 8
Accessories	table 9
class 570-102805	table 10
class 570-104205	table 10
class 570-104206	table 11
class 570-112811	from table 13 to 16
class 570-114206	table 13, 14, 16
class 570-114211	from table 13 to 16
Thread oiler	table 12
Counter	table 12
Sewing equipment	see annex



Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	57034	Armvelle	Arm shaft
2	57041	Kurbel mit Pos. 3 bis 8	Crank with pos. 3 up to 8
3	57044	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
4	223700	Schraube	Screw
5	5691895	Scheibe	Washer
6	57055	Gew.-Stift	Threaded stud
7	223237	Gew.-Stift	Threaded stud
8	57043	Paßfeder	Fitting key
9	211303	Armlager mit Pos. 10, 11, 12, 13	Arm bearing with pos. 10, 11, 12, 13
10	211305a	Filzstopfen	Felt plug
11	211306a	Ring	Ring
12	211306b	Federling	Spring washer
13	211305b	Öldocht	Oil wick
14	211308k	Schlauch kompl.	Hose cpl.
15	21642	Gew.-Stift	Threaded stud
16	570258	Stelling mit Pos. 17	Set collar with pos. 17
17	42084	Gew.-Stift	Threaded stud
18	57025	Armwellenlager Mitte	Central arm shaft bearing
19	21642	Gew.-Stift	Threaded stud
20	57026	Topf mit Ölfilz	Pot with oil felt
21	21698	Zylinderschraube	Cyl. head screw
22	422297	Filzteil	Felt
23	57046	Ring	Ring
24	223676	Zylinderschraube	Cyl. head screw
25	570298	Schnecke mit Pos. 26	Worm with pos. 26
26	570300	Gew.-Stift	Threaded stud
27	570491	Bremstück vollst. best. aus Pos. 28, 29, 30, 31 und 32	Brake piece cpl. consisting of pos. 28, 29, 30, 31 and 32
28	570492	Bremstück	Brake piece
29	211361	Kugellager	Ball bearing
30	211362	Sicherungsring	Safety ring
31	570495	Schraube	Screw
32	570497	Scheibenfeder	Disc spring
33	5561181	Kuppelungsscheibe	Clutch disc
34	5561184	Zylinderschraube	Cyl. head screw
35	5561189	Riemenscheibe	Belt disc
36	570542	Bolzen	Bolt
37	211100a	Sicherungsring	Safety ring
38	5709	Filzteil im Arm	Felt in arm
39	911140	Verschlußkappe	Cap
40	911150	Verschlußkappe	Cap

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
41	570795	Zugstange mit Pos. 42, 43 und 44	Drawbar with pos. 42 43 and 44
42	902446	Zylinderschraube	Cyl. head screw
43	570800	Kerbstift	Grooved pin
44	902602	Zylinderschraube	Cyl. head screw
45	570802	Lagerbuchse	Bearing bush
46	570780	Schaukelgabel	Swinging fork
47	570801	Bolzen	Bolt
48	570784	Achse	Shaft
49	211131	Zylinderschraube	Cyl. head screw
50	720589	Gew.-Stift	Threaded stud
51	570791	Stelling mit Pos. 52	Set collar with pos. 52
52	223646	Gew.-Stift	Threaded stud
53	570803	Ölfilz	Oil felt
54	216120	Zylinderschraube	Cyl. head screw
55	5691895	Scheibe	Washer
56	570808	Filzteil im Zylinder	Felt in cylinder
57	570808a	Filzteil im Zylinder	Felt in cylinder
58	570809	Halteblech	Holding plate
59	216120	Zylinderschraube	Cyl. head screw
60	570769	Treiberkurbel mit Pos. 61, 62 und 63	Driver crank with pos. 61, 62 and 63
61	223646	Gew.-Stift	Threaded stud
62	570775	Ring	Ring
63	911144	Sechskantschraube	Hexagonal screw
64	570746	Lager	Bearing
65	21642	Gew.-Stift	Threaded stud
66	570751	Buchse	Bush
67	558339	Stelling mit Pos. 68	Set collar with pos. 68
68	147203	Gew.-Stift	Threaded stud
69	570755	Treibervelle	Driver shaft
70	570750k	Greifergehäuse	Hook housing
71	570756	Greifertreiber mit Pos. 72	Hook driver with pos. 72
72	265565	Zylinderschraube	Cyl. head screw
73	570985	Greiferbahning	Hook line ring
74	570986	Fadenleitblech	Thread guide plate
75	750934	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
76	570988	Zylinderschraube	Cyl. head screw
77	5701018	Greifendeckel	Hook cover
78	7501021	Druckfeder	Pressure spring
79	5701022	Zylinderschraube	Cyl. head screw
80	570991	Greifer kompl. best. aus Pos. 81 und 82	Hook cpl. consisting of pos. 81 and 82

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
81	560212	Greifer	Hook
82	570997	Spulengehäuse kompl. mit Pos. 82, 84, 85, 86, 87	Bobin case cpl. with pos. 83, 84, 85, 86, 87
83	055516	Schieber	Slide
84	204339	Druckfeder	Pressure spring
85	204340	Zylinderschraube	Cyl. head screw
86	5701011	Regulierfeder	Adjusting spring
87	204344	Senkschraube	Countersunk screw
88	5701015	Spule	Bobbin
89	570776	Nadelrolle	Needle roll



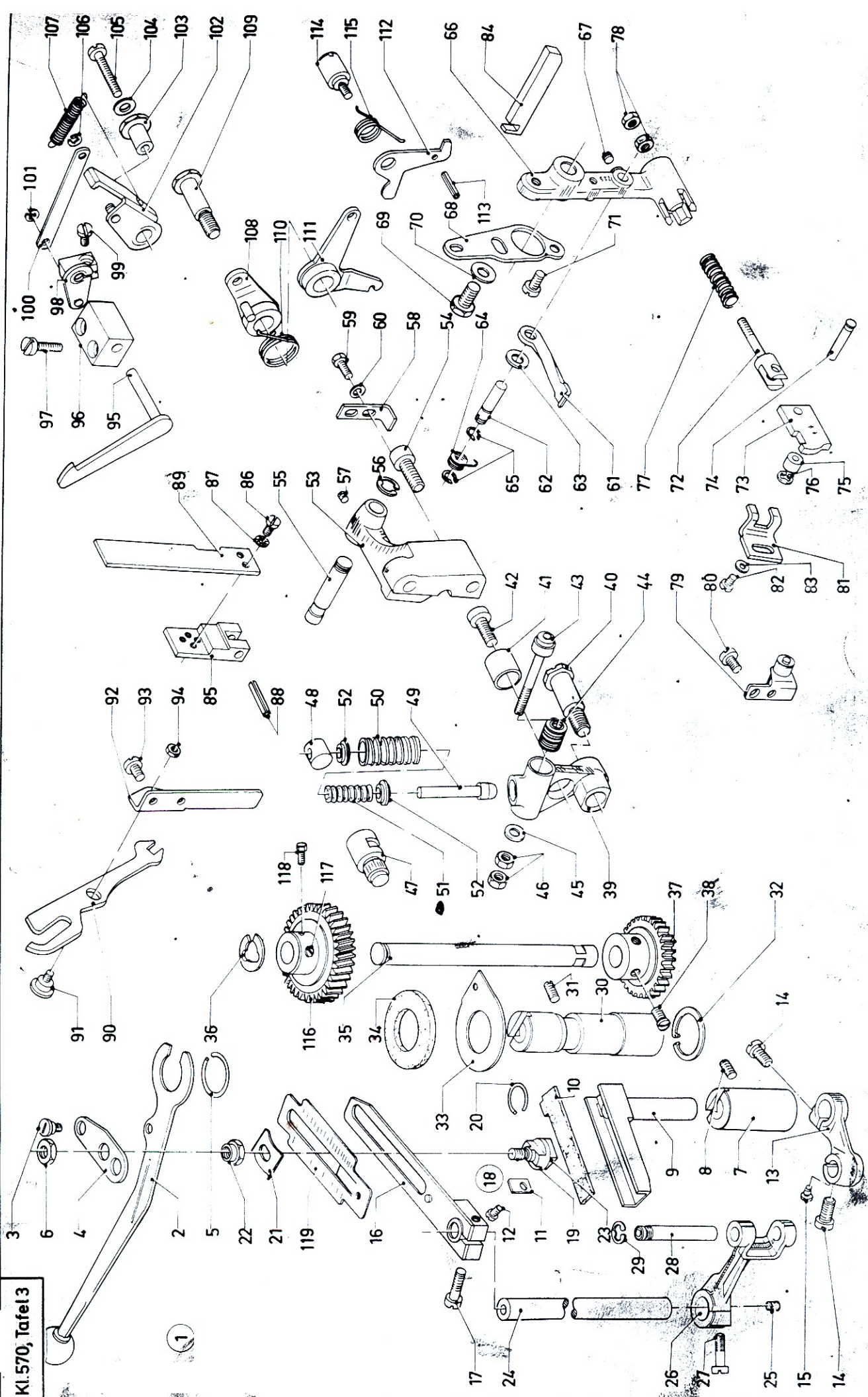
Tafel 2

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	570695	Augenschutz kompl. best. aus Pos. 2 bis Pos. 14	Eye protection device cpl. consisting of pos. 2 up to 14
2	570696	Trägerblech	Carrier plate
3	570699	Anschlagblech	Stop plate
4	216573	Zylinderschraube	Cyl. head screw
5	5691895	Scheibe	Washer
6	570704a	Achse	Shaft
7	570707a	Zugfeder	Draw spring
8	570708	Haltewinkel	Angular holder
9	570709	Schraubw	Screw
10	420368	Schraube	Screw
11	93002119	Sicherungsring	Safety ring
12	570711a	Augenschutz	Eye protector
13	90297	Senkschraube	Countersunk screw
14	216315	Scheibe	Washer
15	570129	Winkelhebel vorn mit Pos. 16	Bent lever in front with pos. 16
16	223237	Gew.-Stift	Threaded stud
17	570136	Lagerbolzen	Bearing bolt
18	570137	Zugstange	Draw bar
19	570138	Sicherungsring	Safety ring
20	052737c	Scheibe	Washer
21	570462	Lasche	Shackle
22	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
23	557263	Scheibe	Washer
24	570452	Lüfterhebel mit Pos. 25 u. 26	Lifter lever with pos. 25 + 26
25	570459	Rolle	Roll
26	570138	Sicherungsring	Safety ring
27	570472	Achse	Shaft
28	9424586	Sechskantschraube	Hexagonal screw
29	570475	Feder	Spring
30	570477	Zugstange	Draw bar
31	570138	Sicherungsring	Safety ring
32	570479	Anschlagwinkel	Stop square
33	MG43/408	Mutter	Nut
34	57065	Nadelstange mit Pos. 35, 36, 37	Needle bar with pos. 35, 36, 37
35	2119000	Fadenführung	Thread guide
36	211387	Zylinderschraube	Cyl. head screw
37	216288	Gummistopfen	Rubber plug
38	211376	Nadelst.-Buchse oben	Upper needle bar bush
39	421222	Gew.-Stift	Threaded stud
40	57062	Nadelst.-Buchse unten	Lower needle bar bush
41	421222	Gew.-Stift	Threaded stud
42	57060	Dochthalblech	Wick holding plate
43	21698	Zylinderschraube	Cyl. head screw
44	57073a	Kreuzkopf mit Pos. 45 und 46	Crosshead w. pos. 45 and 46

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
45	223646	Gew.-Stift	Threaded stud
46	211395	Sprengring	Spring ring
47	211390k	Zugstange mit Pos. 48, 49	SDraw bar with pos. 48, 49
48	211208	Nadelnagel	Needle bearing
49	211391a	Scheibe	Washer
50	211397	Nadelkäfig	Needle cage
51	211398	Schraube	Screw
52	57049k	Kurbelzapfen	Crank pin
53	211331	Dichtungsring	Gasket ring
54	57081	Fadenhebel	Thread lever
55	211408	Nadelkranz	Needle holder
56	10059201	Scheibe	Washer
57	570101	Fadenheb.-Bolzen	Thread lever bolt
58	223245	Gew.-Stift	Threaded stud
59	265379	Fadenhebelchutz	Thread lever protector
60	21688	Zylinderschraube	Cyl. head screw
61	570116	Lüfterstange	Lifting rod
62	570112	Buchse	Bush
63	570114	Sicherungsring	Safety ring
64	570117	Scheibe	Washer
65	570118	Scheibe	Washer
66	570119	Druckfeder	Pressure spring
67	570121	Kloben mit Pos. 69	Block with pos. 69
68	213370	Zylinderschraube	Cyl. head screw
69	570141	Zuglasche	Draw shackle
70	570143	Zugfeder	Draw spring
71	570138	Sicherungsring	Safety ring
72	052737c	Scheibe	Washer
73	5702171	Lüfterkloben mit Pos. 75	Lifting block with pos. 75
74	223648	Gew.-Stift	Threaded stud
75	570361	Fadenzieher kompl. best. aus Pos. 77, 78, 79, 80, 81 und 82	Thread puller cpl. consisting of pos. 77, 78, 79, 80, 81 and 82
76	570362	Kloben	Block
77	570365	Fadenziehblech	Thread pull-in plate
78	911339	Zylinderschraube	Cyl. head screw
79	570727	Fadenziehdraht	Thread pull-wire
80	570730	Führungsblech	Guide plate
81	913754	Zylinderschraube	Cyl. head screw
82	2235047	Gew.-Stift	Threaded stud
83	570174k	Anschlaghülse in Arm	Stop sleeve in arm
84	570174a	Federring	Spring ring
85	750171	Fadenspannung mit Pos. 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93	Thread tension with pos. 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93
86	211471	Spannungsbolzen	Tension bolt
87	570176	Regulatorfeder	Regulator spring
88	211476	Auslösestift	Releasing pin

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
90	204146	Spannungsscheibe	Tension disc
91	114202	Stegscheibe	Stay disc
92	00479	Spannungsfeder	Tension spring
93	211482	Rändelmutter	Knurled nut
94	211393	Zylinderschraube	Cyl. head screw
95	21646	Fadenführung	Thread guide
96	570187	Zylinderschraube	Cyl. head screw
97	21646	Fadenführung	Thread guide
98	570192	Zylinderschraube	Cyl. head screw
99	27079	Zylinderschraube	Cyl. head screw
100	913629	Scheibe	Washer
101	570196	Fadenführungshaken	Central thread guide
102	570201	Gewindestift	Threaded stud
103	216589	Kloben kompl. best. aus Pos. 105, 106, 107, 108, 109, 110 und 111	Block cpl. consisting of pos. 105, 106, 107, 108, 109, 110 and 111
104	570147	Kloben	Block
105	570148	Hülse	Sleeve
106	570149	Blattfeder	Leaf spring
107	570150	Gewindestift	Threaded stud
108	421222	Zylinderschraube	Cyl. head screw
109	21698	Druckfeder	Pressure spring
110	5572306	Splint	Split pin
111	570154	Druckfeder	Pressure spring
112	MG41/4259a	Fadenklemme kompl. best. aus Pos. 115, 116, 117, 118	Cyl. head screw Thread binder cpl. consisting of pos. 115, 116, 117, 118
113	570156	Fadenklemme	Thread binder
114	570159	Fadenklemme	Set bolt
115	570160	Druckbolzen	Clamping disc
116	570161	Klemmscheibe	Half length taper g grooved dowel pin
117	570164	Paßkerbstift	bolt
118	570165	Bolzen	Thread tension compl. with pos. 121, 122, 123, 124 und 125
119	570146	Fadenspannung kompl. mit Pos. 121, 122, 123, 124 und 125	Tension shaft
120	57092963	Spannungsscheibe	Tension disc
121	57092964	Spannungsschne	Spring
122	650186	Feder	Nut
123	557635	Mutter	Hexagonal nut
124	5584232	Sechskantmutter	
125	5511824		

1

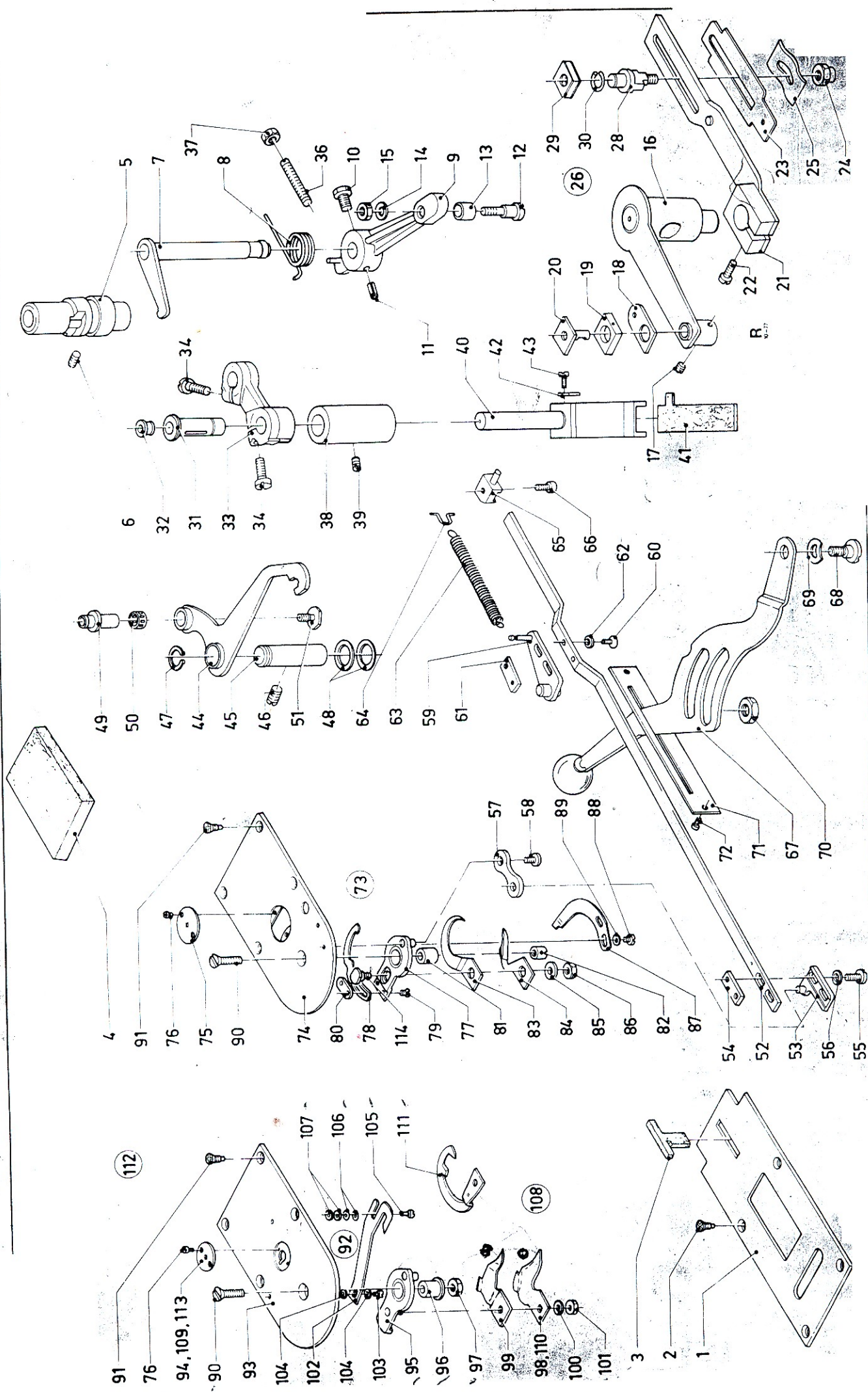


Tafel 3

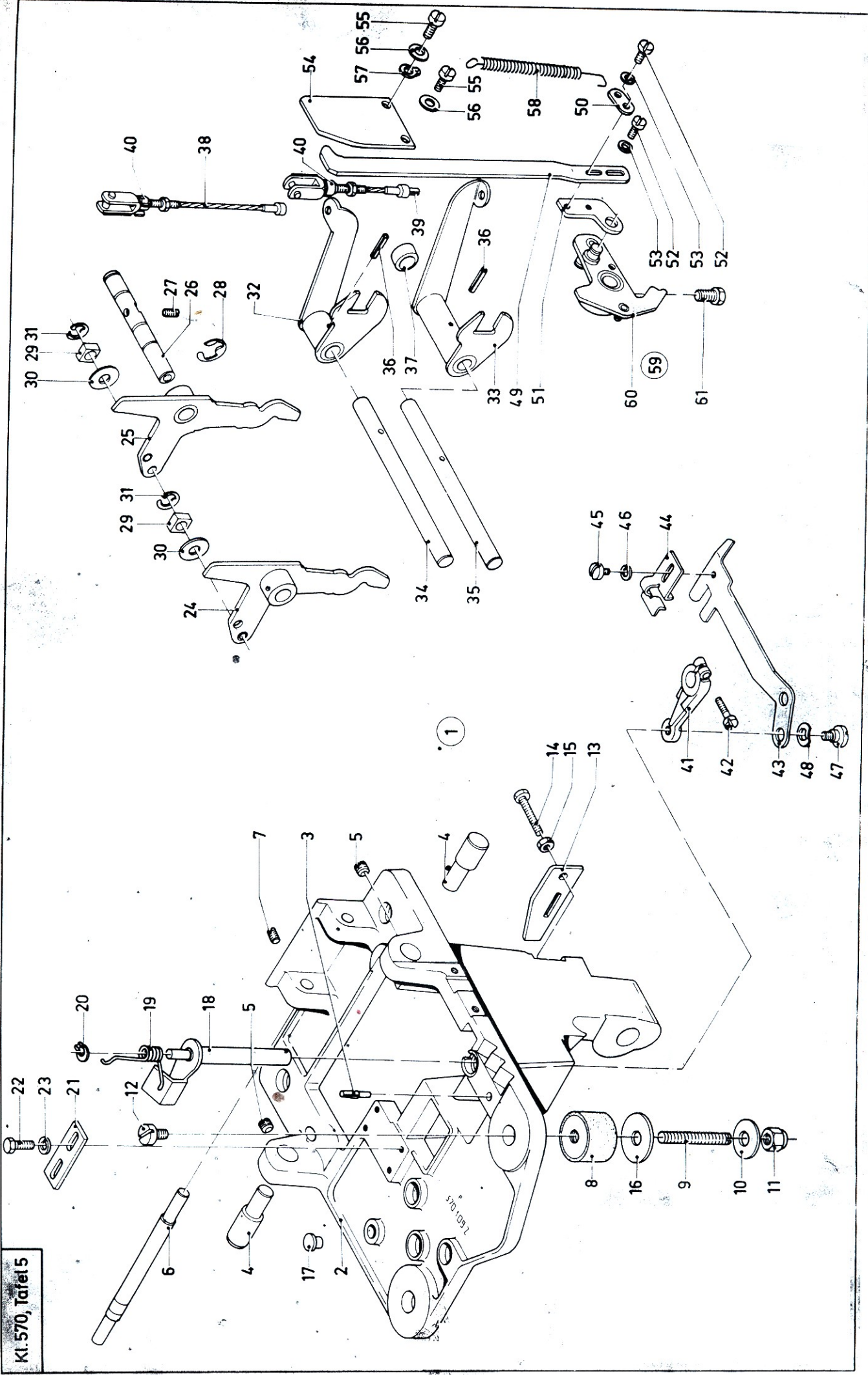
Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	5701281	Schnellverstellung kompl. oben best. aus Pos. 2 bis Pos. 6	Quick screwed connection at the top, consisting of pos. 2 up to pos. 6
2	5701283k	Hebel	Lever
3	5701284	Ansatzschraube	Shoulder screw
4	5701285	Lasche	Shackle
5	5701286	Halbmondtring	Crescent shaped ring
6	5701287	Sechskantmutter	Hexagonal nut
7	570401	Lagerbuchse	Bearing bush
8	223245	Gew.-Stift	Threaded stud
9	570404	Kulisse mit Pos. 10	Crank with pos. 10
10	570408	Ölfalz	Oil felt
11	570409	Halteblech	Holding plate
12	223676	Zylinderschraube	Cyl. head screw
13	570411	Klemmhebel mit Pos. 14, 15	Clamping lever with pos. 14, 15
14	650292	Zylinderschraube	Cyl. head screw
15	42036	Ansatzschraube	Shoulder screw
16	570421	Hebel mit Pos. 17	Lever with pos. 17
17	650347	Zylinderschraube	Cyl. head screw
18	570427	Gleitstein, kpl. mit Pos. 19, 20, 21 und 22	Sliding block cpl. with pos. 19, 20, 21 and 22
19	570428	Stellbolzen	Set bolt
20	570430	Sprengring	Spring ring
21	570432	Federblech	Spring plate
22	570433	Ansatzmutter	Shoulder nut
23	570431	Gleitstein	Sliding block
24	570436	Welle	Spindle
25	216117	Gummistopfen	Rubber plug
26	570440	Gabelhebel mit Pos. 27	Forked lever with pos. 27
27	650347	Zylinderschraube	Cyl. head screw
28	570445	Bolzen	Bolt
29	93002119	Sicherungsring	Safety ring
30	570275	Lagerbuchse	Bearing bush
31	223245	Gew.-Stift	Threaded stud
32	72332	Sicherungsring	Safety ring
33	570278a	Dochthalteblech	Wick holding plate
34	570280	Falzteil	Felt
35	570290	Welle	Spindle
36	216656	Sicherungsring	Safety ring
37	570301	Zahnrad kompl. mit Pos. 38	Gearwheel cpl. with pos. 38

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
38	21668a	Gew.-Stift	Threaded stud
39	570577a	Hebel	Lever
40	570578	Ansatzschraube	Shoulder screw
41	570579	Buchse	Bush
42	74421026	Zylinderschraube	Cyl. head screw
43	570582	Druckbolzen	Pressure bolt
44	933587	Tellerfeder	Cup spring
45	557263	Scheibe	Washer
46	216660	Sechskantmutter	Hexagonal nut
47	570588	Aufnahmebolzen	Retaining bolt
48	570590	Führungsstück	Guide piece
49	570592	Druckbolzen	Pressure bolt
50	5561276	Druckfeder groß	Pressure spring, big
51	5561277	Druckfeder klein	Pressure spring, small
52	5561278	Federteller	Spring collar
53	570521k	Führungsbock	Guide support
54	911376	Zylinderschraube	Cyl. head screw
55	570533	Bolzen	Bolt
56	216656	Sicherungsring	Safety ring
57	421222	Gew.-Stift	Threaded stud
58	570526	Winkelblech	Angular plate
59	21267	Sechskantschraube	Hexagonal screw
60	024275	Scheibe	Washer
61	570545	Klinke	Pawl
62	570546	Ansatzbolzen	Shoulder bolt
63	241320	Scheibe	Washer
64	570549	Drehfeder	Torsion spring
65	10019236	Sicherungsring	Safety collar
66	570532	Kupplungshebel	Clutch lever
67	21652	Gew.-Stift	Threaded stud
68	570536	Verbindungsblech	Connecting plate
69	MG43/36	Sechskantschraube	Hexagonal screw
70	72043	Scheibe	Washer
71	2401027	Zylinderschraube	Cyl. head screw
72	570556	Gelenkbolzen	Articulated bolt
73	570557k	Klinke mit Pos. 74	Pawl with pos. 74
74	570561	Zylinderstift	Cylinder pin
75	570572	Rolle	Roll
76	570138	Sicherungsring	Safety collar
77	570563	Druckfeder	Pressure spring
78	MG43/408	Sechskantmutter	Hexagonal nut
79	570566	Winkelblech	Stop angular
80	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
81	570606	Verstellwinkel	Adjusting square

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
82	270631	Zylinderschraube	Cyl. head screw
83	902514	Scheibe	Washer
84	570641	Schieber	Slide
85	570603	Bremsefederhalter	Brake spring holder
86	270631	Zylinderschraube	Cyl. head screw
87	911307	Sicherungsscheibe	Safety washer
88	570610	Spannhülse	Clamping sleeve
89	570601	Bremsstößel	Brake tappet
90	570481	Messerschubhebel	Knife push lever
91	570484	Lagerschraube	Bearing screw
92	570482	Haltewinkel	Angular holder
93	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
94	237202	Mutter	Nut
95	570669	Schaltklinke	Pawl
96	570668	Lagerbock	Bearing support
97	21131	Zylinderschraube	Cyl. head screw
98	570672	Hebel mit Pos. 99	Lever with pos. 99
99	216123	Zylinderschraube	Cyl. head screw
100	570661	Lasche	Shackle
101	570138	Sicherungsring	Safety collar
102	570651	Raste	Catch
103	570655	Exzenter	Eccentric
104	557263	Scheibe	Washer
105	2652018	Zylinderschraube	Cyl. head screw
106	570138	Sicherungsring	Safety collar
107	5691873	Zugfeder	Draw spring
108	570617	Hebel	Lever
109	570578	Sechskantschraube	Hexagonal screw
110	570621	Drehfeder	Torsion spring
111	570612	Hebel	Lever
112	570631	Spiegel mit Pos. 113	Safety bolt with pos. 113
113	93019210	Spannhülse	Clamping sleeve
114	570635	Ansatzschraube	Shoulder screw
115	570636	Drehfeder	Torsion spring
116		Schneckenrad mit Pos. 117 und 118 (siehe E Einrichtungen Kataloganhang)	Worm gear with pos. 117 and 118 (see "E"-equipments in annex of catalogue)
117	223646	Gew.-Stift	Threaded stud
118	570304	Sechskantschraube	Hexagonal screw
119		Anschlagblech (siehe E Einrichtungen Kataloganhang)	Equipments in annex of catalogue



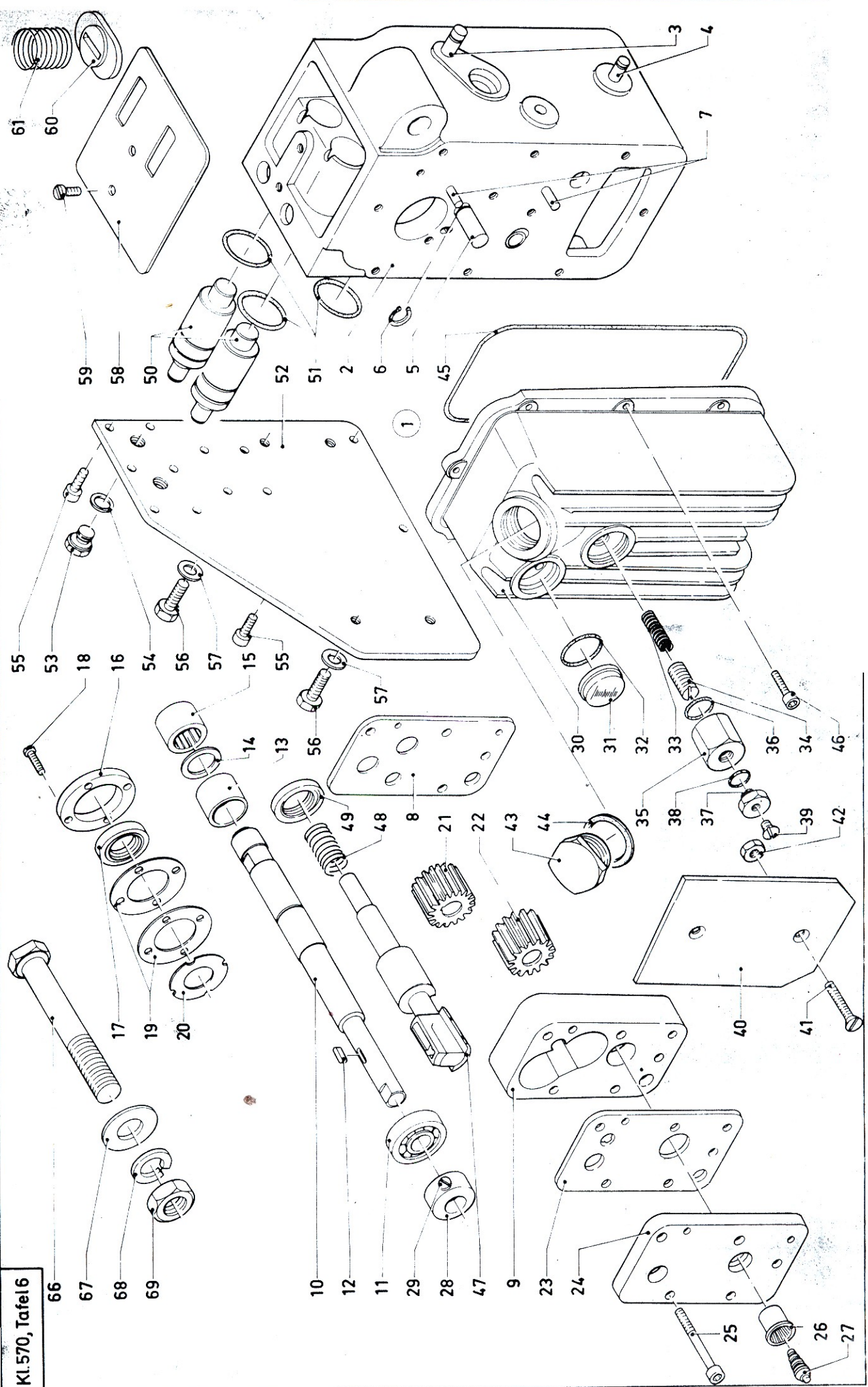
Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination	Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination	Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	570862	Abdeckplatte	Cover plate	43	223676	Zylinderschraube	Cyl. head screw	87	57092908	Messer	Knife
2	216134	Senkschraube	Countersunk screw	44	570891	Antriebshebel	Driving lever	88	93363984	Zylinderschraube	Cyl. head screw
3	570858	Ölfeder	Oil Leather	45	570895	Bolzen	Bolt	89	1005233	Scheibe	Washer
4	570859	Filtzteil in Zylinder unten	Felt in cylinder below	46	223245	Gew.-Stift	Threaded stud	90	570939a	Senkschraube	Countersunk screw
5	570865	Lagerbuchse	Bearing bush	47	211109	Sicherungsring	Safety ring	91	216134	Senkschraube	Throat plate cpl. consisting of pos. 76, 90, 93 up to pos. 107
6	223245	Gew.-Stift	Threaded stud	48	91140	Scheibe	Washer	92	570936k	Stichplatte vollst.	Throat plate insert see "E"-equipments in the annex of catalogue
7	570884	Schaltthebel	Control lever	49	570901	Rollenbolzen	Roller bolt			Stichplatte	Throat plate
8	570882	Drehfeder	Torsion spring	50	211397	Nadelkranz	Needle holder	93	570938	Stichplatteneinsatz siehe E-Einrichtungen	Throat plate insert see "E"-equipments in the annex of catalogue
9	570867	Zwischenhebel vollst. mit Pos. 10 und 11	Intermediate lever cpl. with pos. 10 + 11	51	570903	Deckschraube	Cover screw			Stichplatte	Throat plate
10	9424586	Sechskantschraube	Hexagonal screw	52	570910	Messerstange	Knife rod			Stichplatteneinsatz	Throat plate insert see "E"-equipments in the annex of catalogue
11	570871	Spannhülse	Clamping sleeve	53	570905k	Lasche	Shackle			Kataloganhang	Knife carrier
12	570877	Ansatzschraube	Shoulder screw	54	570907	Bef.-Platte	Fastening plate	95	570941	Messertträger	Bush
13	570878	Rolle	Roll	55	5691895	Zylinderschraube	Cyl. head screw	96	570938a	Buchse	Nut
14	557263	Scheibe	Washer	56	570924	Zugstange	Draw bar	97	MG8/7d	6kt.-Mutter	Lower knife
15	MG43/408	Sechskantmutter	Hexagonal nut	57	531482	Zylinderschraube	Cyl. head screw	98	570961	Untermesser	Siehe E Einr. Katalog-anhang
16	570845	Schwenkhebel mit Pos. 17	Swinging lever with pos. 17	58	570914	Lasche	Shackle	99	570962	Scheibe	Upper knife in the annex of catal.
17	223646	Gew.-Stift	Threaded stud	59	21688	Zylinderschraube	Cyl. head screw	100	5691895	6kt.-Mutter	Nut
18	570853	Scheibe	Washer	60	570919	Lasche	Shackle	101	202704	6kt.-Mutter	Nut
19	570854a	Gleitstein	Sliding block	61	5691895	Scheibe	Washer	102	570974	Gegenmesser	Counter knife
20	570855k	Bolzen	Bolt	62	570922	Zugfeder	Draw spring	103	902670	Zylinderschraube	Cyl. head screw
21	570831	Hebel mit Pos. 22	Lever with pos. 22	63	570923	Haken	Clasp	104	055723	Scheibe	Washer
22	650347	Zylinderschraube	Cyl. head screw	64	570911	Kloben	Block	105	570978	Zylinderschraube	Cyl. head screw
23	570837	Anschießblech siehe E-Einrichtung Katalog-anhang	Stop plate see "E"-equipment in annex of catalogue	65	570912	Hebel	Lever	106	5573270	Distanzscheibe	Distance washer
24	570433	Ansatzmutter	Shoulder nut	66	5701292k	Sechskantmutter zu Pos. 67 auf Pos. 28	Shoulder screw	107	1005233	Scheibe	Washer
25	570432	Federblech	Spring plate	67	5512537	Federscheibe	Spring washer	108	5702457k	Stichplatte vollst. best. aus Pos. 76, 90, 93, 94, 95, 96, 97, 99 bis 107; 109, 110, 111	Throat plate cpl. consisting of pos. 76, 90, 93, 94, 95, 96, 97, 99 up to 107; 109, 110, 111
26	570427	Gleitstein vollst. best. aus Pos. 24, 25 u. 28	Sliding block cpl. consisting of pos. 24, 25 and 28	68	420362	Sechskantmutter zu Pos. 67 auf Pos. 28	Hexagonal nut to pos. 67 on pos. 28	109		Stichplatteneinsatz siehe E-Einrichtungen	Throat plate insert, see "E"-equipments in the annex of catalogue
28	570428	Stellbolzen mit Pos. 29 und 30	Set bolt with pos. 29 and 30	69	5701287	Skalablech	Scale plate	110	570967	Kataloganhang	Lower knife
29	570431	Gleitstein	Sliding block	70	5701295	Stichplatte vollst. best. aus Pos. 74 bis Pos. 90, 114	Throat plate cpl. consisting of pos. 74 up to pos. 90, 114	111	5702454	Untermesser	Dog
30	570430	Sprengring	Retaining ring	71	57092904	Stichplatte	Throat plate	112	57018045k	Klemmhaken	Throat plate cpl. consisting of pos. 76, 90, 93, 94, 95, 96, 97, 99 up to 107, 110, 111, 113
31	570416	Rollenbolzen	Roller bolt	72	21698	Stichplatteneinsatz siehe E-Einrichtung	Throat plate insert see "E"-equipment in the annex of catalogue			Stichplatteneinsatz	Throat plate insert, see "E"-equipments in the annex of catalogue
32	21113	Gummimuffe	Rubber bushing	73	57092901	Kataloganhang	annex of catalogue	113		Stichplatteneinsatz	Throat plate insert, see "E"-equipments in the annex of catalogue
33	570411	Klemmhebel mit Pos. 34	Clamping lever with pos. 34	74	570934	Messertträger	Knife carrier	114	570949	Kataloganhang	Bolzen
34	650292	Zylinderschraube	Cyl. head screw	75	57092912	Gegenmesser	Counter knife			Bolzen	
36	570664	Gew.-Stift	Threaded stud	76	57092917	Senkschraube	Countersunk screw				
37	MG43/408	Sechskantmutter	Hexagonal nut	77	902707	Platte	Plate				
38	570811	Lagerbuchse unten	Lower bearing bush	78	227596	Buchse	Bush				
39	223245	Gewindestift	Threaded stud	79	579938a	6kt.-Mutter	Nut				
40	570404	Kulisse mit Pos. 41	Crank with pos. 41	80	MG8/7d	Fadenabweiser	Thread repeller				
41	570408	Ölfiltz	Oil felt	81	57092925	Schlingenfänger	Sling catcher				
42	570409	Halteblech	Holding plate	82	5691895	Scheibe	Washer				
				83	202704	6kt.-Mutter	Nut				



Tafel 5

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	5701091	Socket vollst. best. aus Pos. 2 bis Pos. 58	Base cpl. consisting of pos. 2 up to pos. 58
2	5701091a	Socket mit Pos. 3	Base with pos. 3
3	421329	Kerbstift	Grooved pin
4	5701093	Lagerbolzen	Bearing bolt
5	911668	Gew.-Stift	Threaded stud
6	5701209	Achse	Wheel shaft
7	223245	Gew.-Stift	Threaded stud
8	5701197	Gummipuffer	Rubber buffer
9	5701198	Gew.-Stift	Threaded stud
10	700444	Scheibe	Washer
11	5701199a	Sechskantmutter	Hexagonal nut
12	MG41/4323	Zylinderschraube	Cyl. head screw
13	5701190	Führungsblech	Guide plate
14	5701192	Sechskantschraube	Hexagonal screw
15	MG43/408	Sechskantmutter	Hexagonal nut
16	5701201	Ausgleichscheibe	Compensating washer
17	10011162	Verschlußstopfen	Cap
18	5701169	Schalthebel	Switch lever
19	5701173	Drehfeder	Torsion spring
20	5701174	Sicherungsring	Safety ring
21	5701165	Anschlagblech	Stop plate
22	7441658	Sechskantschraube	Hexagonal screw
23	557263	Scheibe	Washer
24	5701147	Hebel (Lüftung)	Lever (Lifting)
25	5701152	Hebel (Einschaltung)	Lever (switching-in)
26	5701156	Welle mit Pos. 27	Shaft with pos. 27
27	223245	Gew.-Stift	Threaded stud
28	MG 45/138	Sicherungsring	Safety ring
29	5701161	Gleitstein	Sliding block
30	72043	Scheibe	Washer
31	93002119	Sicherungsring	Safety ring
32	5701101	Doppelhebel (Einschalt.)	Double lever (switching-in)
33	5701129	Doppelhebel (Lüftung)	Double lever (Lifting)
34	5701106	Welle	Shaft
35	5701133	Welle	Shaft
36	719279	Spannhülse	Clamping sleeve
37	5701134	Distanzring	Distance ring
38	5701111	Seilzug (Einschalt.)	Cable (switching-in)
39	5701136	Seilzug (Lüftung)	Cable (Lifting)
40	5701117	Klemmfeder	Clamping spring
41	5701177	Klemmhebel mit Pos. 42	Dog with pos. 42

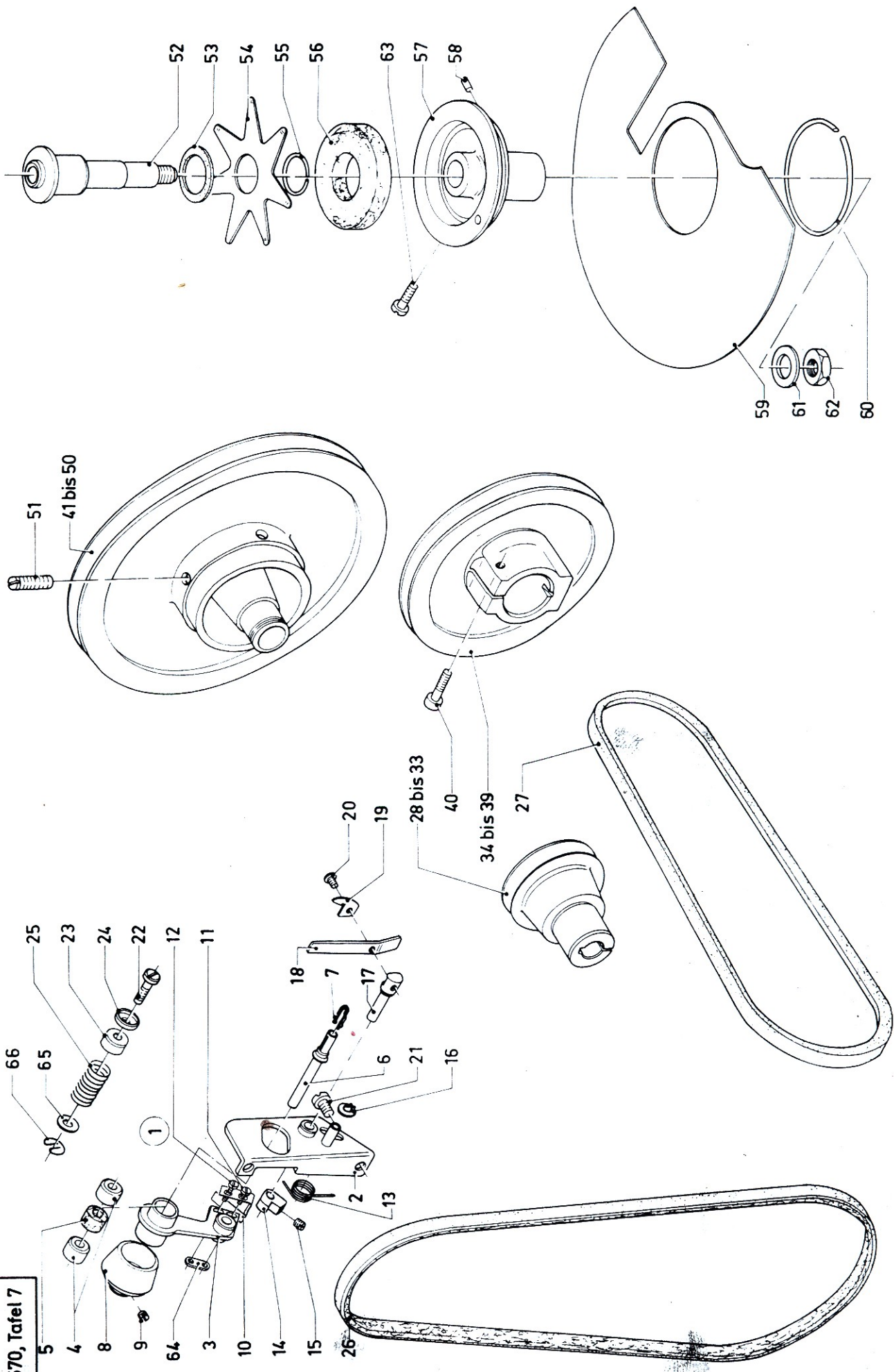
Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
42	902446	Zylinderschraube	Cyl. head screw
43	5701182	Riemengabel vollst. mit Pos. 44, 45, 46	Belt fork cpl. with pos. 44, 45, 46
44	5701184	Führungsblech	Guide plate
45	216775	Zylinderschraube	Cyl. head screw
46	024275	Scheibe	Washer
47	10019108	Ansatzschraube	Shoulder screw
48	420362	Federscheibe	Spring washer
49	5701477	Zugstange	Draw bar
50	560404	Deckplatte	Cover plate
51	5701474	Lasche	Shackle
52	216123	Zylinderschraube	Cyl. head screw
53	024275	Scheibe	Washer
54	5701485	Abdeckblech	Covering plate
55	2401027	Zylinderschraube	Cyl. head screw
56	557263	Scheibe	Washer
57	557837	Federscheibe	Spring washer
58	5701490	Zugfeder	Draw spring
59	5562011	Steuerhebel mit Pos. 60 und 61	Control lever with pos. 60 and 61
60	5562012	Steuerhebel	Control lever
61	5562022	Sechskantschraube	Hexagonal screw



Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	5701332	Getriebe vollst. best. aus Pos. 2 bis Pos. 59, Pos. 62 bis 65 und Pos. 59 bis Pos. 164 von Tafel 5) und Pos. (12 bis Pos. 15 von Tafel 9) Getriebegehäuse mit Pos. 3 bis 9 Paßkerbstift Paßkerbstift	Gear cpl. consisting of pos. 2 up to pos. 59, pos. 62—65 and pos. 59 up to pos. 164 of table 5) and pos. (12 up to pos. 15 of table 9) Gearbox with pos 3—9
2	5701334		
3	5701336		Half length taper grooved dowel pin
4	5561937		Half length taper grooved dowel pin
5	5701339	Bolzen	Bolt
6	211109	Sicherungsring	Safety ring
7	MG41/1302	Stift	Pin
8	5701359	Grundplatte	Base plate
9	5701360	Pumpengehäuse	Pump housing
10	5561892	Welle	Shaft
11	5701357	Kugellager	Ball bearing
12	5701364	Paßfeder	Fitting key
13	5701346	Buchse	Bush
14	5701347	Scheibe	Washer
15	5701348	Nadellager	Needle bearing
16	5701352	Deckscheibe	Cover plate
17	5701353	Sammering	Radial packing ring
18	21646	Zylinderschraube	Cyl. head screw
19	5701349	Dichtscheibe	Gasket
20	5701350	Scheibe	Washer
21	5701362	Zahnrad	Gear wheel
22	5701363	Zahnrad	Gear wheel
23	5701366	Zwischenplatte	Distance plate
24	5701367	Deckplatte	Cover plate
25	5701368	Zylinderschraube	Cyl. head screw
26	5701371	Ventilsitz	Valve seat
27	5701372	Ventilkegel	Valve cone
28	267248	Stellring mit Pos. 29	Set collar with pos. 29
29	5411395	Gew.-Stift	Threaded stud
30	5701381	Pumpendeckel mit Pos. 31 und 32	Pump cover with pos. 31 and 32
31	211633	Schauglas	Sight glass
32	21651	Rundschnurring	Round cort ring
33	5701387	Feder	Spring
34	5701386	Stellschraube	Adjusting screw

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
35	5701388	Überwurfmutter	Spigot nut
36	216301	Rundschnurring	Round cord ring
37	5701493	Schraube	Screw
38	21288	Dichtring	Gasket ring
39	556555	Senkschraube	Countersunk screw
40	5701492	Schutzplatte	Protective plate
41	7425096	Senkschraube	Countersunk screw
42	MG43/408	Mutter	Nut
43	5701394	Schraube	Screw
44	21651	Rundschnurring	Round cord ring
45	5701391	Gummiring	Rubbering
46	5701392	Zylinderschraube	Cyl. head screw
47	5701399	Steuernelle	Control shaft
48	5701400	Druckfeder	Pressure spring
49	5701401	Simmering	Radial packing ring
50	5701398	Kolben	Piston
51	5701404	Dichtring	Gasket ring
52	5561893	Deckplatte	Cover plate
53	5561894	Schraube	Screw
54	5561895	Dichtring	Gasket ring
55	556362	Zylinderschraube	Cyl. head screw
56	App20160	Sechskantschraube (Motor-Bef.)	Hexagonal screw (motor fixing)
57	72043	Scheibe	Washer
58	5701406	Deckel	Cover
59	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
60	5701409	Staubkappe	Dust cap
61	5701410	Feder	Spring
66	5701481	Sechskantschraube	Hexagonal screw
67	719280	Scheibe	Washer
68	557137	Federschleife	Spring washer
69	9021197	Sechskantmutter	Hexagonal nut

Pos. Det.	Teil-Nr. Part No.	Benennung	Denomination

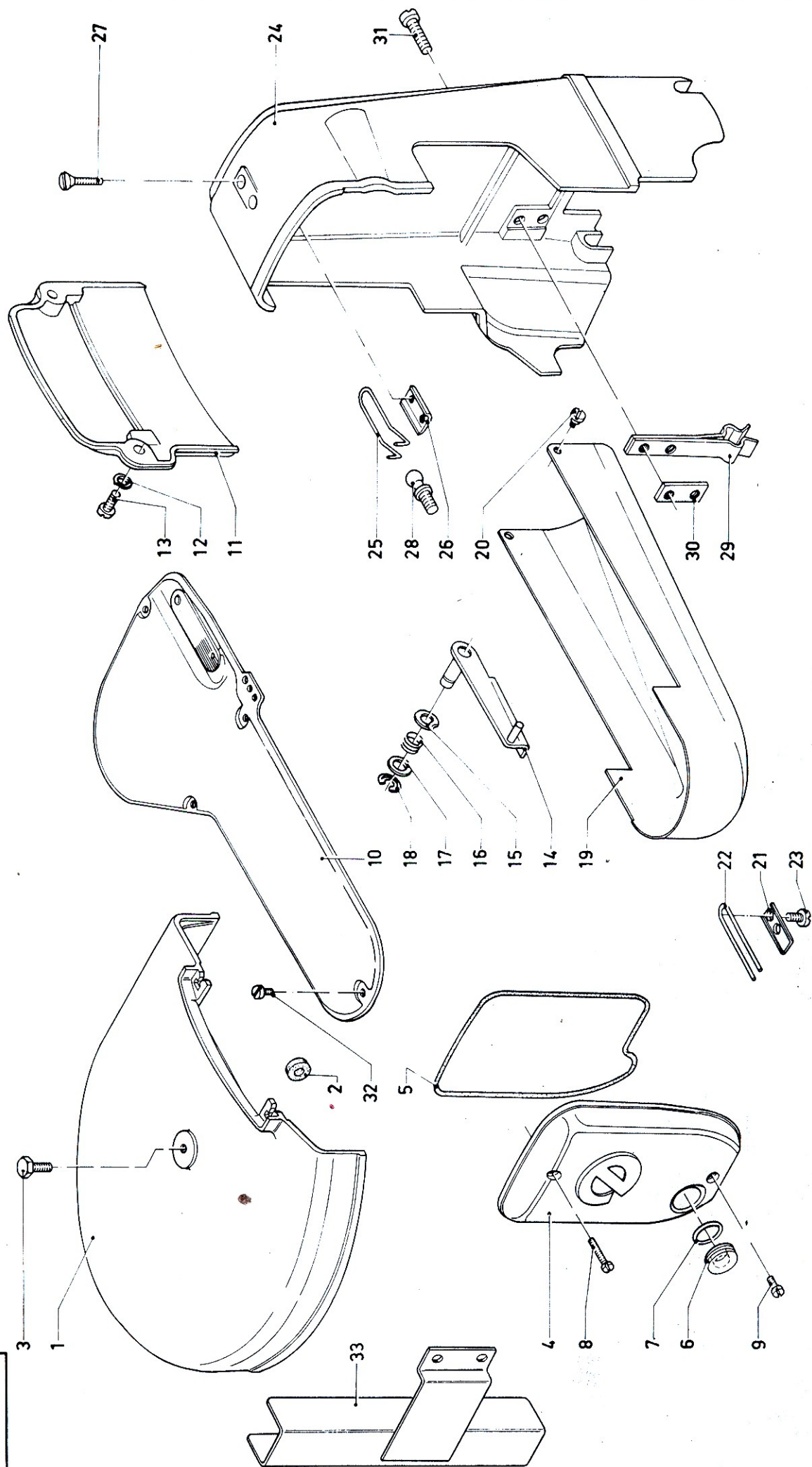


Kl.570, Tafel 7

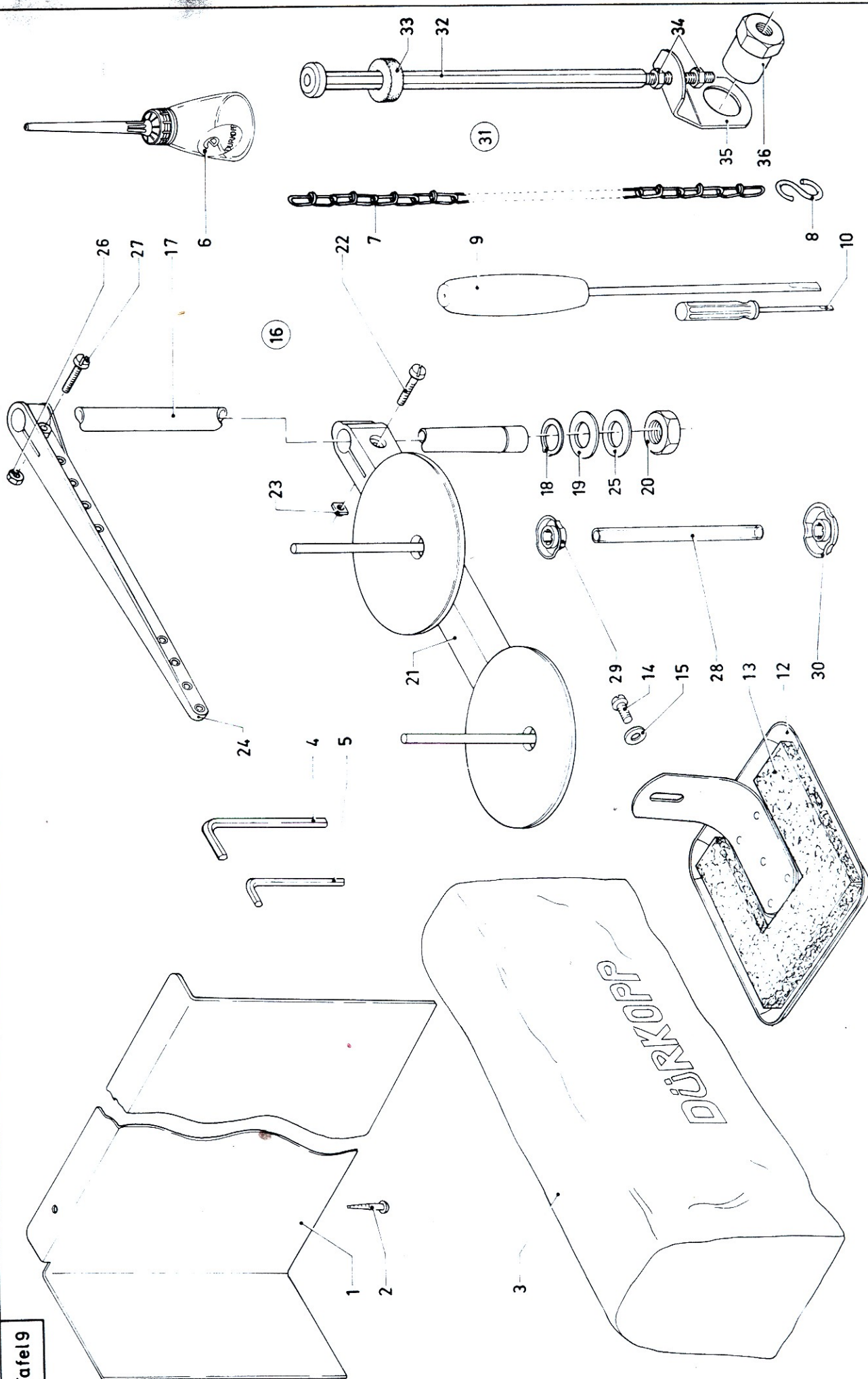
Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	570215	Spüler vollst. best. aus Pos. 2 bis Pos. 20	Bobbin winder cpl. consisting of pos. 2 up to pos. 20
2	570216a	Grundplatte	Base plate
3	570221	Schwenkhebel mit Pos. 4 und 5	Swivelling lever with pos. 4 and 5
4	570226	Sinterbuchse	Sintering bush
5	570227	Oelfilz	Oil felt
6	570229	Spülerspindel mit Pos. 7	Bobbin winder spindle with pos. 7
7	10013122	Feder	Spring
8	570234	Antriebsrad mit Pos. 9	Driving gear with pos. 9
9	70220	Gew.-Stift	Threaded stud
10	570238	Blattfeder	Leaf spring
11	1001360	Zylinderschraube	Cyl. head screw
12	739297	Zylinderschraube	Cyl. head screw
13	570243	Drehfeder	Torsion spring
14	216603K	Schaltklappen mit Pos. 15	Operating block with pos. 15
15	223648	Zylinderschraube	Cyl. head screw
16	570138	Sicherungsring	Circclip
17	570246	Achse	Wheel shaft
18	570251	Spülerklappe	Bobbin winder flap
19	570252	Abreibblech	Pull-off plate
20	10019130	Zylinderschraube	Cyl. head screw
21	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
22	244416	Linsenschraube	Fillister head screw
23	244414	Spannungshülse	Clamping sleeve
24	244415	Spannungshülse	Clamping sleeve
25	244413	Feder	Spring
26	5701439a	Antriebsriemen	Driving belt
27	5701600a	Keilriemensatz	Set of belts
28	5562111	Vorgel.-Scheibe (auf Motor für Wechselstrom 19 mm WellenØ)	(Disc of gear reducer unit (on motor for alternating current 19 mm shaft dia)
29	5701607	Vorgel.-Scheibe (auf Motor für 60 Perioden 1140 Upm 5/8" WellenØ)	Disc of gear reducer unit (on motor for 60 alternations 1140 r.p.m. 5/8" shaft dia)
30	5701581	Vorgel.-Scheibe (auf Motor mit 19 mm WellenØ)	Disc of gear reducer unit (on motor with 19 mm shaft dia)

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
31	5701588	Vorgel.-Scheibe (auf Motor für 60 Perioden 14 mm WellenØ)	Disc of gear reducer unit (on motor for 60 alternations, 14 mm shaft dia)
32	5701589	Vorgel.-Scheibe (auf Motor für 60 Perioden 3/4" WellenØ)	Disc of gear reducer unit (on motor for 60 alternations 3/4" shaft dia)
33	5701590	Vorgel.-Scheibe auf Motor für 60 Perioden 16 mm WellenØ	Disc of gear reducer unit on motor for 60 alternations, 16 mm shaft dia
34	5701605	Riemenscheibe für 19 Upm mit Pos. 40	Belt disc for 1900 r.p.m. with pos. 40
35	5701592	Riemenscheibe für 2100 Upm mit Pos. 40	Belt disc for 2100 r.p.m. with pos. 40
36	5701596	Riemenscheibe für 1800 Upm mit Pos. 40	Belt disc for 1800 r.p.m. with pos. 40
37	5701601	Riemenscheibe für 1500 Upm mit Pos. 40	Belt disc for 1500 r.p.m. with pos. 40
38	5701603	Riemenscheibe für 1200 Upm mit Pos. 40	Belt disc for 1200 r.p.m. with pos. 40
39	5701608	Riemenscheibe für 60 Perioden 1140 Upm Masch. 1900 Upm mit Pos. 40	Belt disc for 60 alternations, 1140 r.p.m. motor 1900 r.p.m. with pos. 40
40	5701594	Zylinderschraube	Cyl. head screw
41	5701621	Riemenscheibe für 1200 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 1200 r.p.m. with pos. 51
42	5701631	Riemenscheibe für 1500 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 1500 r.p.m. with pos. 51
43	5701634	Riemenscheibe für 1800 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 1800 r.p.m. with pos. 51
44	5701637	Riemenscheibe für 1900 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 1900 r.p.m. with pos. 51
45	5701641	Riemenscheibe für 2000 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 2000 r.p.m. with pos. 51
46	5701643	Riemenscheibe für 2100 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 2100 r.p.m. with pos. 51
47	5701651	Riemenscheibe für 60 Hz 1500 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 60 Hz, 1500 r.p.m. with pos. 51

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
48	5701654	Riemenscheibe für 60 Hz 1900 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 60 Hz, 1900 r.p.m. with pos. 51
49	5701656	Riemenscheibe für 60 Hz 2000 Upm mit Pos. 51	Belt disc for 60 Hz, 2000 r.p.m. with pos. 51
50	5701658	Riemenscheibe für 60 Hz 1900 Upm mit Pos. 51 für 5/8" WellenØ	Belt disc for 60 Hz, 1900 r.p.m. with pos. 51 for 5/8" shaft dia
51	5562064	Gew.-Stift	Threaded stud
52	5701046a	Steckachse	Insert axis
53	5701047	Scheibe	Washer
54	5701048	Formfeder	Form spring
55	10052160	Sprengring	Retaining ring
56	5701041	Filz	Felt
57	5701038	Lagerbuchse mit Pos. 58	Bearing bush with pos. 58
58	216346	Stift	Pin
59	5701043a	Schutzblech	Guard plate
60	5701044	Sprengring	Retaining ring
61	5701051	Scheibe	Washer
62	720366	Sechskantmutter	Hexagonal nut
63	650347	Zylinderschraube	Cyl. head screw
64	227596	Platte	Plate
65	55729a	Scheibe	Washer
66	244411	Feder	Spring



Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	5701053a	Deckel mit Pos. 2	Cover with pos. 2
2	Z115407	Ring	Ring
3	9424586	Schraube	Screw
4	570206	Kopfdeckel mit Pos. 5	Face plate with pos. 5
5	212297	Rundschnurring	Round cord ring
6	211300	Ölstandsglas	Oil sight glass
7	216301	Gummiring	Rubber ring
8	211496	Zylinderschraube	Cyl. head screw
9	223676	Zylinderschraube	Cyl. head screw
10	570268	Armdeckel	Arm cover
11	570688	Deckel	Cover
12	558233	Federscheibe	Spring washer
13	5562068	Zylinderschraube	Cyl. head screw
14	5701058	Stütze	Stay
15	420362	Federscheibe	Spring washer
16	265136	Feder	Spring
17	240663	Scheibe	Washer
18	5511094	Sicherungs-Scheibe	Safety collar
19	5701026	Abdeckhaube	Covering cap
20	420368	Schraube	Screw
21	5701032	Führungsblech	Guide plate
22	5701033	Feder	Spring
23	711444	Zylinderschraube	Cyl. head screw
24	5701215	Deckel vollst. mit Pos. 25, 26, 27, 29, 30 und 31	Cover cpl., with pos. 25, 26, 27, 29, 30 and 31
25	5701217	Feder	Spring
26	5701218	Führungsblech	Guide plate
27	9312131	Senkschraube	Countersunk screw
28	5701220	Kugelszapfen	Spherical gudgeon
29	5701224	Blattfeder	Leaf spring
30	5701228	Mutterstück	Nut piece
31	21688	Zylinderschraube	Cyl. head screw
32	21698	Zylinderschraube	Cyl. head screw
33	5701322	Riemenschutz	Belt guard

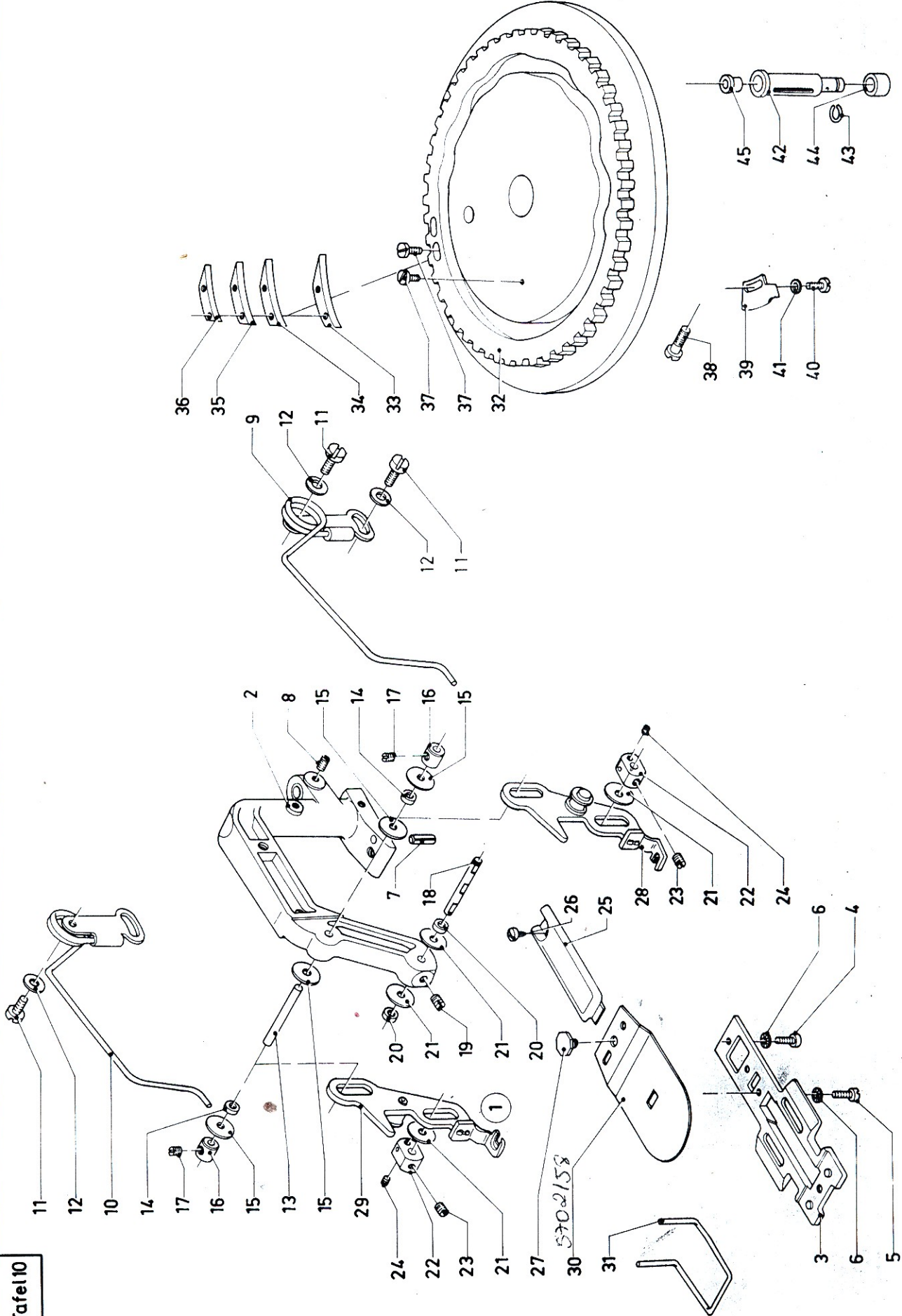


Tafel 9

Stand: 2. / 1979

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	5562257	Schutzblech	Guard plate
2	MG41/4498	Holzschraube	Wood screw
3	App. 302	Schutzhaube	Protective cover
4	5701702	Stiftschlüssel, Schlw. 5	Hex head wrench, capacity 5
5	5701703	Stiftschlüssel, Schlw. 4	Hex head wrench, capacity 4
6	052369	Ölkanne	Oil can
7	052360	Kette 500 lang	Chain 500 long
8	052361	„S“-Haken	„S“-bracket
9	App. 53	Schraubendreher	Screw driver
10	App. 56	Schraubendreher	Screw driver
12	5701456	Ölfangschale	Oil collector
13	5701459	Filzteil	Felt
14	5562068	Zylinderschraube	Cyl. head screw
15	557263	Scheite	Washer
16	213731	Garnsänder vollst. best. aus Pos. 17 bis 25	Thread reel holder cpl. consisting of pos. 17 up to 25
17	911674	Garnsänderrohr	Thread unwinder tube
18	2441066	Sicherungsring	Locking collar
19	2441067	Scheite	Washer
20	7449056	Sechskantmutter	Hexagonal nut
21	912701	Garnrollenhalter mit Pos. 22 und 23	Thread holder cpl. with pos. 22 and 23
22	912705	Zylinderschraube	Cyl. head screw
23	912706	Vierkantschraube	Square head screw
24	213754	Fadenführung mit Pos. 26 und 27	Thread guide with pos. 26 and 27
25	2441068	Scheite	Washer
26	MG8/7d	Sechskantmutter	Hexagonal nut
27	211373	Zylinderschraube	Cyl. head screw
28	911693k	Halterohr mit Pos. 29 und 30	Supporting tube with pos. 29 and 30
29	911695	Haltebolzen 25 Ø	Supporting cone 25 Ø
30	911696	Haltebolzen 29 Ø	Supporting cone 29 Ø
31	5561907	Gestänge kompl. mit Pos. 32—36	Rods cpl. with pos. 32—36
32	5561908	Stange vollst.	Rod cpl.
33	5561911	Gummipuffer	Rubber buffer
34	72042a	Sechskantmutter	Hexagonal nut
35	5561916	Winkel	Angle
36	5561917	Kronenmutter	Castel nut

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
--------------	-----------------------	-----------	--------------



Tafel 10

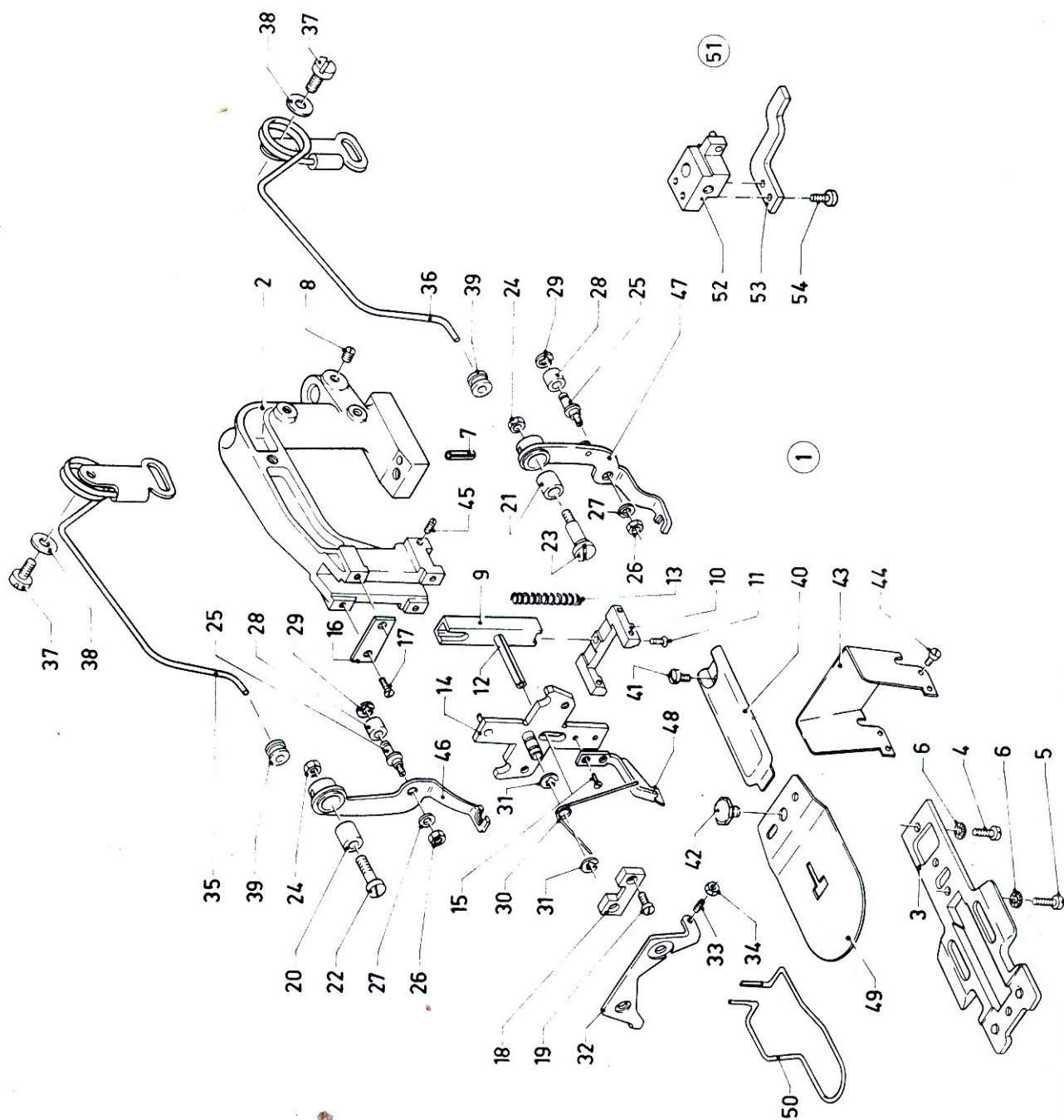
Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
		Besondere Teile der Dürkopp 570-102805, -104205	Special parts for Dürkopp 570-102805, -104205
1	57017022	Klammer vollst. best. aus Pos. 2 bis Pos. 27	Clamp cpl. consisting of pos. 2 up to pos. 27
2	57080724	Kammerbügel	Clamp bow
3	57017023	Grundplatte	Base plate
4	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
5	57017026	Zylinderschraube	Cyl. head screw
6	933587	Tellerfeder	Cup spring
7	7391170a	Spannhülse	Clamping sleeve
8	223245	Gewindestift	Threaded stud
9	57080744	Biegefeder rechts	Spiral spring, right h.
10	57080747	Biegefeder links	Spiral spring, left hand
11	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
12	557263	Scheibe	Washer
13	5702134	Achse	Shaft
14	5702135	Rolle	Roll
15	5702136	Scheibe	Washer
16	5702137	Seilring mit Pos. 17	Set collar, cpl. (with pos. 17)
17	42084	Gew.-Stift	Threaded stud
18	5702141	Achse	Shaft
19	21652	Gew.-Stift	Threaded stud
20	5702135	Rolle	Roll
21	5702136	Scheibe	Washer
22	5702146	Seilring mit Pos. 23 und 24	Set collar with pos. 23 and 24
23	223648	Gew.-Stift	Threaded stud
24	223669	Gew.-Stift	Threaded stud
25	5702151	Kappe	Cap
26	10019165	Zylinderschraube	Cyl. head screw
27	5702159	Sechskantschraube	Hexagonal screw
28		Fuß r. siehe E	Foot, r.h. see "E".
29		Fuß l. Einrich-	Foot, l.h. equip-
30		Stoff- tungen	Cloth ments
		Auflage- Kata-	support. in annex
		blech log-	plate of cata-
31		Finger- anhang	finger logue
		schutz	guard
32		Kurvenscheibe vollst., siehe E Einrichtungen Kataloganhang	Cam cpl. see "E", equipment in annex of catalogue

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
33	5702105b	Schaltzahn für 42. Teilung	Switch lifter for 42. pitch
34	5702105	langsameres Annähen	slow start sewing
		Schaltzahn für 42. Teilung	Switch lifter for 42. pitch
35	5702207a	schnelles Annähen	quick start sewing
		Schaltzahn für 28. Teilung	Switch lifter for 28. pitch
36	5702207	langsameres Annähen	slow start sewing
		Schaltzahn für 28. Teilung	Switch lifter for 28. pitch
37	216120	schnelles Annähen	quick start sewing
38	223676	Zylinderschraube	Cyl. head screw
39	5702103	Zylinderschraube	Cyl. head screw
40	216120	Ausschaltzahn	Switch-off lifter
41	531460	Zylinderschraube	Cyl. head screw
42	570416	Scheibe	Washer
		Rollenbolzen mit Pos. 43, 44, 45, wird mit Kurvenscheibe geliefert	Roller bolt with pos. 43, 44, 45, will be delivered with cam
43	570418	Sprengring	Retaining ring
44	570419	Rolle	Roll
45	21113	Muffe	Bushing

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

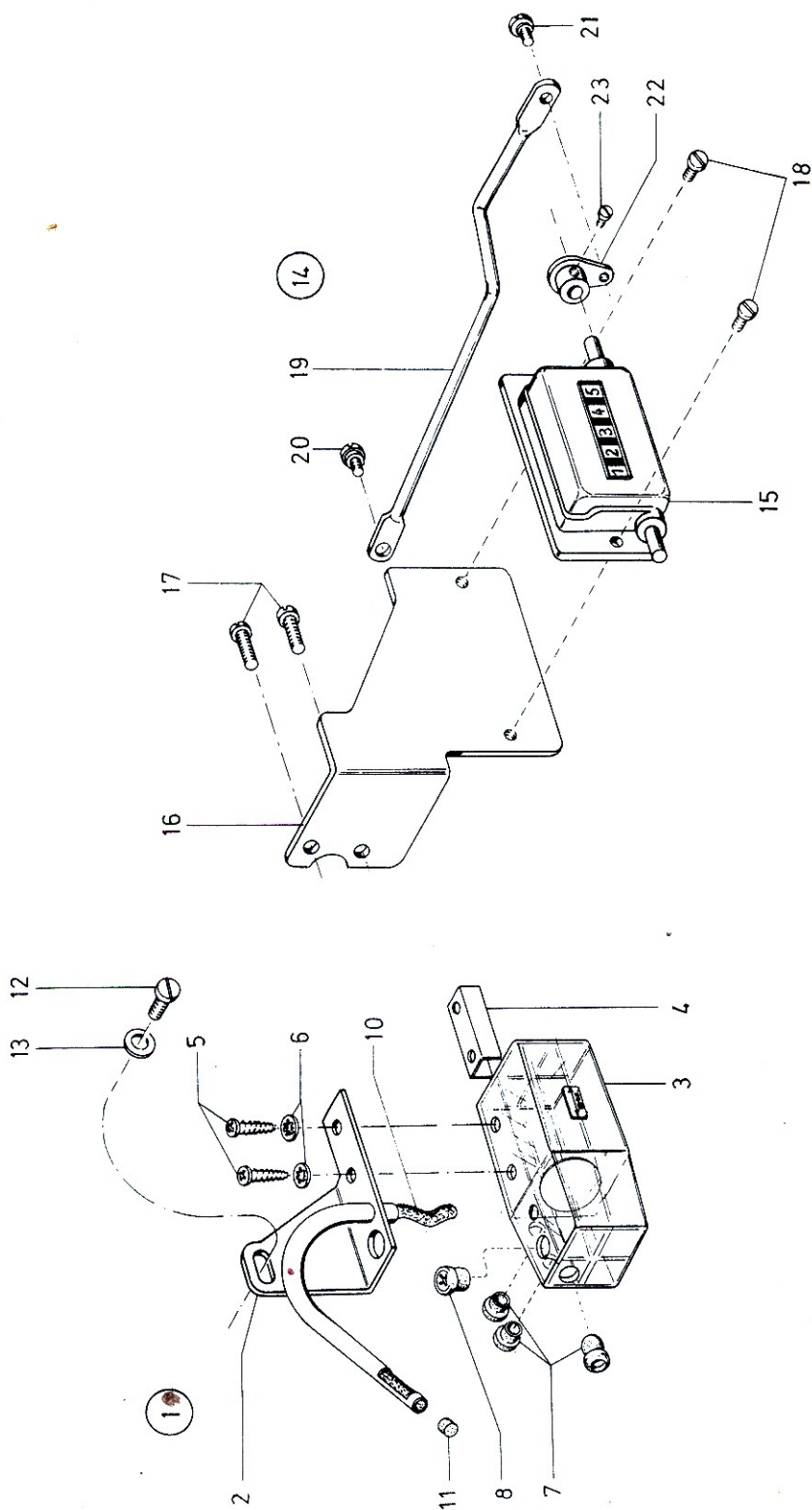
Benennung

Denomination



Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
		Besondere Teile der Dürkopp 570-104206, -114206	Special Parts for Dürkopp 570-104206, -114206
1	57017311	Knopfklammer vollst. best. aus Pos. 2 bis 50	Button clamp equip- ment consisting of pos. 2 up to 50
2	57010663	Klammerbügel	Clamp bow
3	57017023	Grundplatte	Base plate
4	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
5	57017026	Zylinderschraube	Cyl. head screw
6	933587	Tellerfeder	Cup spring
7	7391170a	Spannhülse	Clamping sleeve
8	223245	Gew.-Stift	Threaded stud
9	5702380	Führung	Guide
10	5702381	Steuerschieber	Control slide
11	5702382	Senkschraube	Countersunk screw
12	5702383	Spannhülse	Clamping sleeve
13	5702385	Druckfeder	Pressure spring
14	57017327	Führungsblech	Guide plate
15	420324	Senkschraube	Countersunk screw
16	5702397	Platte	Plate
17	90297	Senkschraube	Countersunk screw
18	5702398	Platte	Plate
19	216120	Zylinderschraube	Cyl. head screw
20	5702416	Buchse	Bush
21	57017360	Buchse	Bush
22	10019129	Zylinderschraube	Cyl. head screw
23	57017368	Exzentrerschraube	Eccentric screw
24	MG8/7d	Sechsk.-Mutter	Hexagonal nut
25	5702408	Exzenterbolzen	Eccentric bolt
26	202704	Sechsk.-Mutter	Hexagonal nut
27	5691895	Scheibe	Washer
28	5702411	Rolle	Roll
29	10019228	Sicherungsring	Safety ring
30	5702413	Drehfeder	Torsion spring
31	211100a	Sicherungsring	Safety ring
32	57017363	Begrenzungsblech	Limiting plate
33	702117	Gew.-Stift	Threaded stud
34	5511824	Sechsk.-Mutter	Hexagonal nut
35	5702428	Biegefeder links	Spiral spring, left hand
36	5702425	Biegefeder rechts	Spiral spring, r. h.
37	702229	Zylinderschraube	Cyl. head screw
38	557263	Scheibe	Washer

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
39	5702434	Führungsstück	Guide piece
40	5702151	Kappe	Cap
41	10019165	Zylinderschraube	Cyl. head screw
42	5702159	Sechsk.-Schraube	Hexagonal screw
43	5702441	Schutzblech	Guard plate
44	902670	Zylinderschraube	Cyl. head screw
45	223669	Gew.-Stift	Threaded stud
46		Drückerfuß	Presser foot
		links	left hand
		mit Pos.	with pos.
		25, 26, 27,	25, 26, 27,
		28 und 29	28 and 29
		Drückerfuß	Presser foot
		rechts	right hand
		mit Pos.	with pos.
		25, 26, 27,	25, 26, 27
		28 und 29	28 and 29
		Führungs- fuß	Guide foot
		Stoffauf- lageblech	cloth sup- porting plate
		Finger- schutz	Finger guard
51	5702346	Lüfterkloben kpl. (best. aus Pos. 52, 53, 54)	Lifting block col. (consisting of pos. 52, 53, 54)
52	5702347	Lüfterkloben	Lifting block
53	5702350	Lüfterblech	Lifting plate
54	21688	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw



Tafel 12

Stand: 2.1.1979

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	5701931	Fadenöler kpl. (best. aus Pos. 2 bis 13)	Thread oiler cpl. (con- sisting of pos. 2 up to 13)
2	5701932	Halteblech	Holding plate
3	5581504a	Ölbehälter	Oil container
4	5563088	Bef.-stück	Fastening piece
5	7441115	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
6	739347	Zahnscheibe	Tooth lock washer
7	5563086	Stopfen	Cap
8	5563087	Füllstopfen	Filling stopper
10	93321723	Filzteil	Felt
11	9335658	Stopfen	Cap
12	650292	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
13	557263	Scheibe	Washer
14	5701801	Zähleinrichtung kpl. (best. aus Pos. 15 bis 23)	Counting device cpl. (consisting of pos. 15 up to 23)
15	5562693	Hubzähler	Lifter counter
16	5701803	Halteblech	Holding plate
17	2401027	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
18	216573	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
19	5701807	Schubstange	Push rod
20	556895	Zapfenschraube	Shank screw
21	420368	Zapfenschraube	Shank screw
22	5662700	Antriebshebel	Driving lever
23	570978	Linsenschraube	Fillister head screw

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

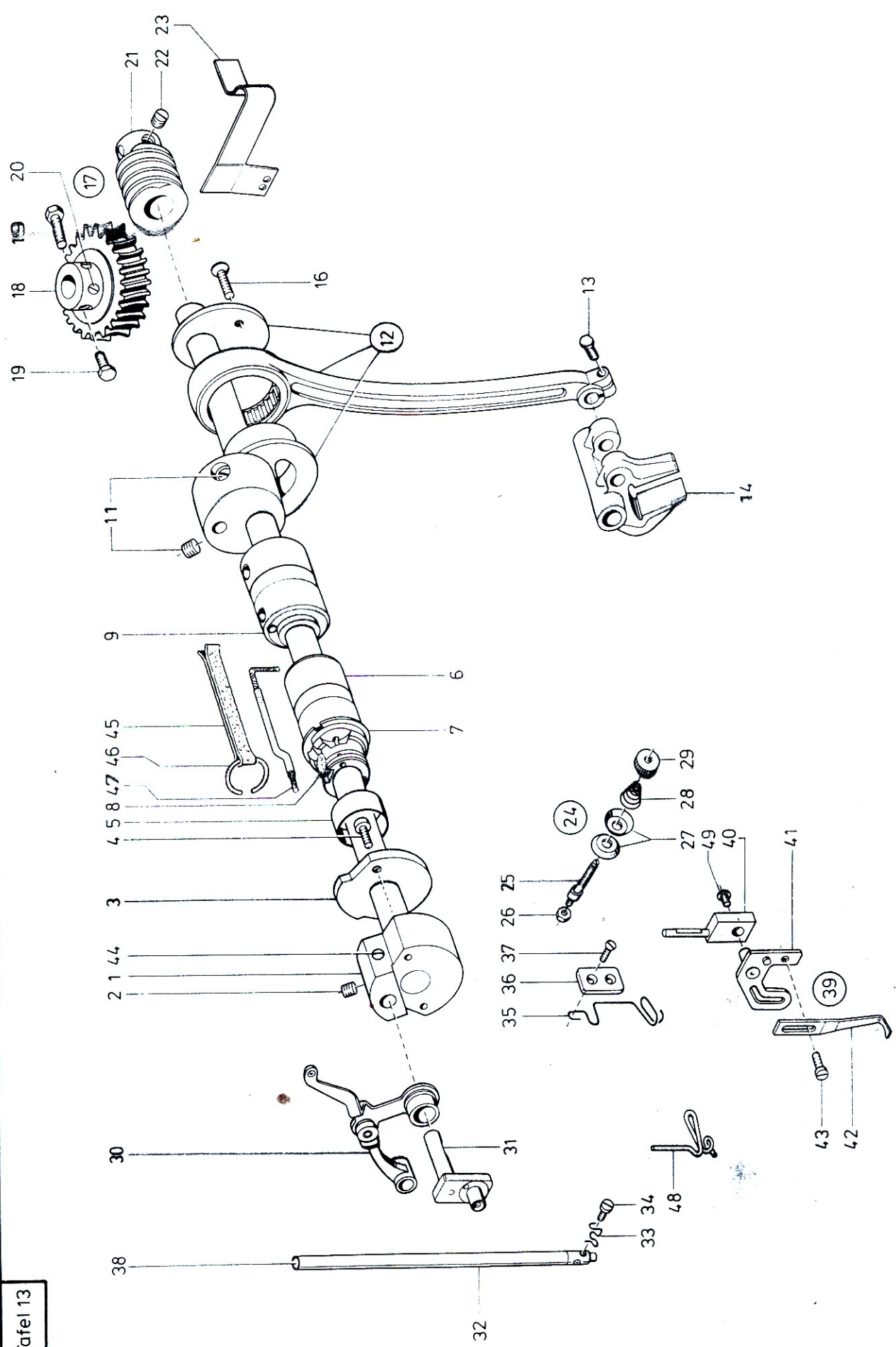
Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

Benennung

Denomination

Pos. Teile Nr.
Det. Part No.

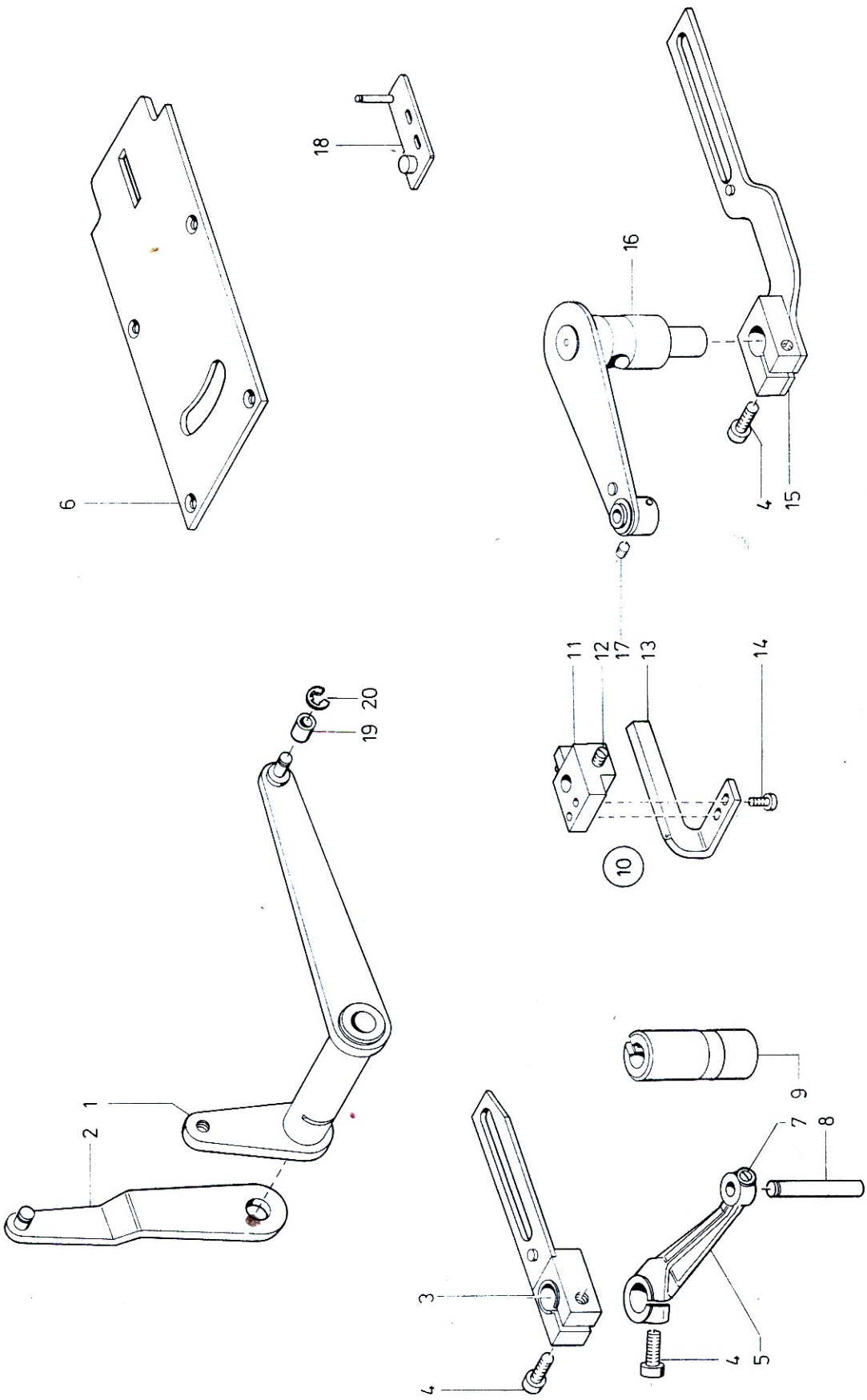


Tafel 13

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	57093011	Armwelle kpl. (mit Pos. 2 und 44)	Special Parts for Dürkopp 570-112811, -114206, -114211
2	57055	Gewindestift	Arm shaft cpl. (with pos. 2 and 44)
3	55650	Ring	Threaded stud
4	21688	Zyl.-Schraube	Ring
5	57093005	Ring	Cyl. head screw
6	57093001	Armlager kpl. (mit Pos. 7, 8, 45, 46, 47)	Ring
7	211307b	Sprengring	Arm bearing cpl. (with pos. 7, 8, 45, 46, 47)
8	211305a	Filzteil	Snap ring
9	57093006	Armwellenlager	Felt
11	558818	Gewindestift	Arm shaft bearing
12	57093041k	Zugstange kpl. (mit Pos. 11, 13, 16)	Threaded stud
13	21267	6kt.-Schraube	Drawbar cpl. (with pos. 11, 13, 16)
14	57093077	Schaukelgabel	Hexagonal screw
16	7395347	Senkschraube	Swinging fork
17	5702211	Schneckenr. kpl. (best. aus Pos. 18 und 21) nur für -112811	Countersunk screw
18	5702212	Schneckenr. kpl. (mit Pos. 19 und 20)	Worm drive cpl. (consisting of pos. 18 and 21) only for -112811
19	570304	6kt.-Schraube	Worm wheel cpl. (with pos. 19 and 20)
20	223646	Gewindestift	Hexagonal screw
21	5702216	Schnecke kpl. (mit Pos. 22)	Threaded stud
22	570300	Gewindestift	Worm cpl. (with pos. 22)
23	57093051	Blattfeder	Threaded stud
24	57092963	Fad.-Spann. kpl. (best. aus Pos. 25, 26, 27, 28, 29)	Leaf spring
25	57092964	Spannungsachse	Thread tension cpl. (consisting of pos. 25, 26, 27, 28, 29)
26	5511824	6kt.-Mutter	Tension shaft
27	650186	Spann.-Scheibe	Hexagonal nut
28	557635	Feder	Tension disc
29	5584232	Mutter	Spring
30	57092976	Fadenhebel	Nut
31	57093021	Kurbelzapfen	Thread lever
32	57092971	Nadelstange kpl. (mit Pos. 33, 34, 38)	Crank pin
			Needle bar cpl. (with pos. 33, 34, 38)

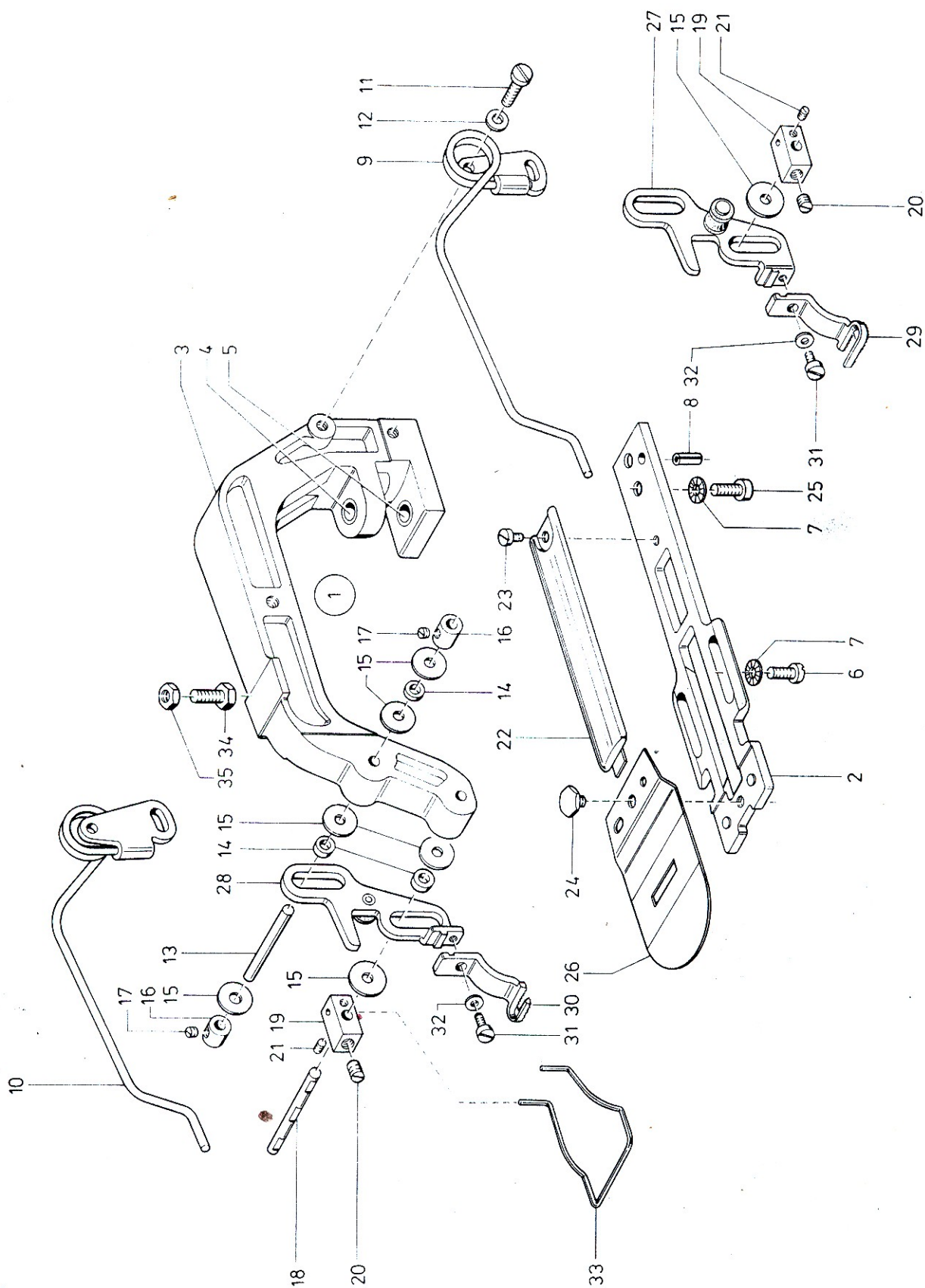
Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
33	57092974	Fadenöse	Thread eye
34	211387	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
35	57092991	Fadenführung	Thread guide
36	57092992	Platte	Plate
37	911291	Senkschraube	Countersunk screw
38	57010007	Stopfen	cap
39	57093025	Fadenzieher kpl. (best. aus Pos. 40, 41, 42, 43, 48, 49)	Thread puller cpl. (consisting of pos. 40, 41, 42, 43, 48, 49)
40	57093026	Kloben	Block
41	57093028	Fadenziehblech	Thread pull-in plate
42	57093030	Fadenzieher	Thread puller
43	2462207	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
44	223652	Gewindestift	Threaded stud
45	211305b	Öldocht	Oil wick
46	211306b	Federring	Spring washer
47	211309	Öldocht	Oil wick
48	57093032	Fadenführung	Thread guide
49	911339	Linsenschraube	Fillister head screw

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
--------------	-----------------------	-----------	--------------



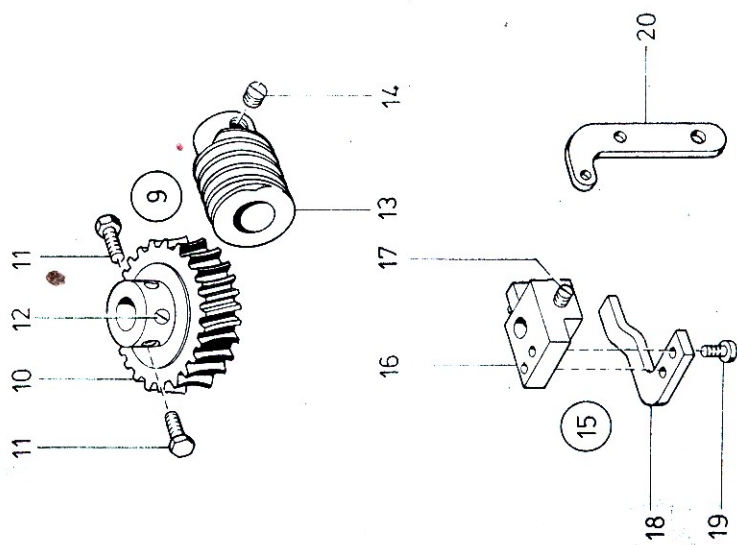
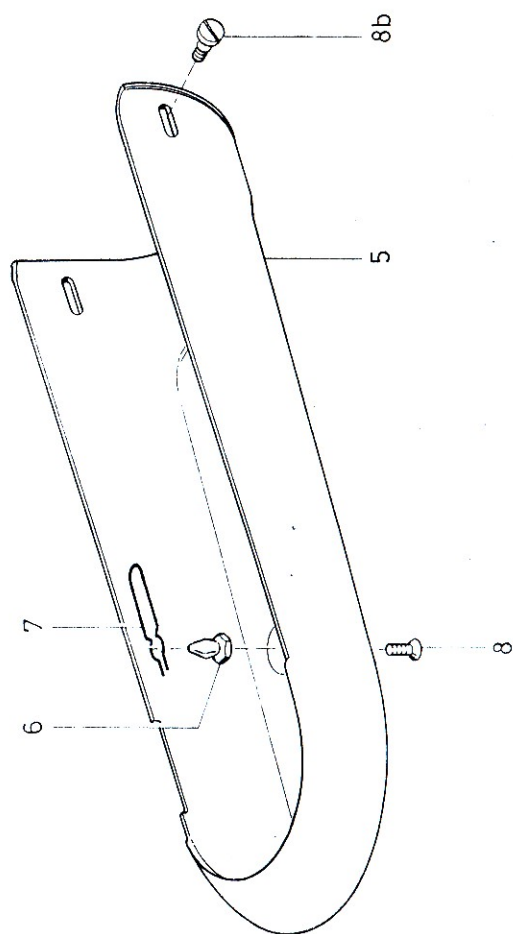
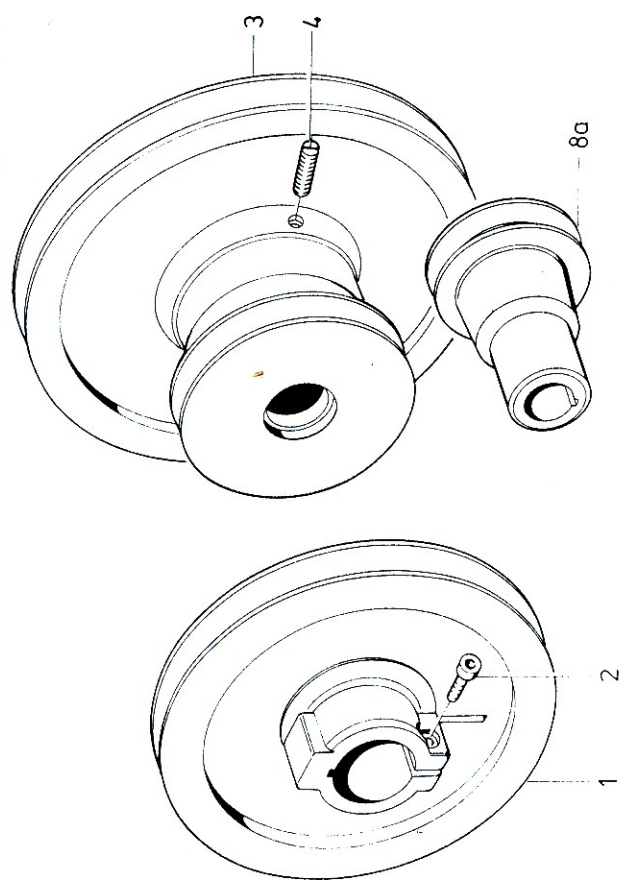
Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
		Besondere Teile der Dürkopp 570-112811, -114206, -114211	Special Parts for Dürkopp 570-112811, -114206, 114211
1	57033062	Lüft.-Hebel kpl. (mit Pos. 19 und 20)	Lifter lever cpl. (with pos. 19 and 20)
2	57033066	Lasche	Shackle
3	57033073	Hebel kpl. (mit Pos. 4)	Lever cpl. (with pos. 4)
4	650347	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
5	57033101	Hebel kpl. (mit Pos. 6 und 7)	Lever cpl. (with pos. 6 and 7)
6	57033086	Abdeckplatte	Cover plate
7	57055	Gewindestift	Threaded stud
8	93033893	Bolzen	Bolt
9	57033071	Lagerbuchse	Bearing bush
10	57033112	Kloben kpl. (best. aus Pos. 11, 12, 13, 14) für -112811, -114211	Block cpl. (consisting of pos. 11, 12, 13, 14) for -112811, -114211
11	5702347	Lüfterkloben	Lifting block
12	223648	Gewindestift	Threaded stud
13	57033115	Lüfterwinkel	Lifting angle
14	21688	Zylinderschraube	Cyl. head screw
15	57033078	Hebel kpl. (mit Pos. 4)	Lever cpl. (with pos. 4)
16	57033081	Hebel kpl. (Mit Pos. 17)	Lever cpl. (with pos. 17)
17	223646	Gewindestift	Threaded stud
18	57033088	Lasche	Shackle
19	570459	Rolle	Roll
20	570138	Sicher.-Schneibe	Safety washer

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination



Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
1	57093131	Besondere Teile der Dürkopp 570-112811, -114211 Klammer kpl. (best. aus Pos. 1 bis 25, 27, 28, 31, 32) Grundplatte	Special parts for Dürkopp 570-112811, 114211 Clamp cpl. (consisting of pos. 1 up to 25, 27, 28, 31, 32) Base plate
2	57093132	Bügel kpl. (mit Pos. 4 und 5)	Bow cpl. (with pos. 4 and 5)
3	57093133	Buchse	Bush
4	57093135a	Buchse	Bush
5	57093135	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
6	57017026	Tellerfeder	Cup spring
7	933587	Spannhülse	Clamping sleeve
8	7391170a	Drehfeder (rechts)	Torsion spring (right h.)
9	57093139	Drehfeder (links)	Torsion spring (left h.)
10	57093143	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
11	702229	Scheibe	Washer
12	557263	Achse	Shaft
13	5702134	Rolle	Roll
14	5702135	Scheibe	Washer
15	5702136	Stellring kpl. (mit Pos. 17)	Set collar cpl. (with pos. 17)
16	5702137	Gewindestift	Threaded stud
17	42084	Achse	Shaft
18	5702141	Stellring kpl. (mit Pos. 20 und 21)	Set collar cpl. (with pos. 20 and 21)
19	5702146	Gewindestift	Threaded stud
20	223648	Gewindestift	Threaded stud
21	223669	Gewindestift	Threaded stud
22	57093168	Kappe	Cap
23	10019165	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
24	5702159	6kt.-Schraube	Hexagonal screw
25	702229	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
26		Stoffauflageblech, siehe Anhang! Führungsblech	Cloth supporting plate, see in annex! Guide plate
27	57093171	Führungsblech	Guide plate
28	57093172	Fuß, siehe Anhang!	Foot, see in annex!
29		Fuß, siehe Anhang!	Foot, see in annex!
30		Fuß, siehe Anhang!	Foot, see in annex!
31	223700	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
32	531460	Scheibe	Washer
33		Fingerschutz, siehe Anhang!	Finger guard, see in annex!

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
34	5561865	6kt.-Schraube	Hexagonal screw
35	MG43/408	6kt.-Mutter	Hexagonal nut



Tafel 16

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
Besondere Teile der Dürkopp 570-112811, -114206, -114211			
1	5701516	Riemenscheibe kpl. (mit Pos. 2)	Belt disc cpl. (with pos. 2)
2	5701594	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
3	5701518	Riemenscheibe kpl. (mit Pos. 4)	Belt disc cpl. (with pos. 4)
4	5562165	Gewindestift	Threaded stud
5	57093091	Abdeckhaube kpl. (mit Pos. 6, 7, 8)	Covering cap cpl. (with pos. 6, 7, 8)
6	57093096	Zapfen	Gudgeon
7	57093098	Feder	Spring
8	7395347	Senkschraube	Countersunk screw
8a	5562111	Vorgel. Scheibe	Disc of gear reducer unit
8b	223699a	Ansatzschraube	Shoulder screw
Besondere Teile der Dürkopp 570-114206, -114211			
9	570294	Schneckenr. kpl. (best. aus Pos. 10 und 13)	Worm drive cpl. (consisting of pos 10 and 13)
10	570295	Schneck.-Rad kpl. (mit Pos. 11 und 12)	Worm wheel cpl. (with pos. 11 and 12)
11	570304	6kt.-Schraube	Hexagonal screw
12	223646	Gewindestift	Threaded stud
13	570298	Schnecke kpl. (mit Pos. 14)	Worm cpl. (with pos. 14)
14	570300	Gewindestift	Threaded stud
Besondere Teile der Dürkopp 570-114206			
15	5702346	Lüfterkloben kpl. (best. aus Pos. 16, 18, 19)	Lifting block cpl. (consisting of pos 16, 18, 19)
16	5702347	Lüfterkloben	Lifting block
17	223648	Gewindestift	Threaded stud
18	5702350	Lüfterblech	Lifting plate
19	21688	Zyl.-Schraube	Cyl. head screw
20	5702341	Zugflasche	Drawing shackle

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
--------------	-----------------------	-----------	--------------

Pos. Det.	Teile Nr. Part No.	Benennung	Denomination
--------------	-----------------------	-----------	--------------

Inhaltsverzeichnis/Contents

Best.-Nr.	Tafel	Best.-Nr.	Tafel	Best.-Nr.	Tafel
App. 53	9	21646	2, 6	556555	6
App. 56	9	21651	6	556895	12
App. 302	9	21652	3, 10	5561181	1
App. 20160	6	21668a	3	5561184	1
MG 8/7d	4, 9, 11	21688	2, 4, 8, 11, 13, 14, 16	5561189	1
MG 41/1302	6			5561276	3
MG 41/4259a	2	21698	1, 2, 4, 8	5561277	3
MG 41/4323	5	216117	3	5561278	3
MG 41/4498	9	216120	1, 4, 10, 11	5561865	15
MG 43/36	3	216123	3, 5	5561892	6
MG 43/408	2, 3, 4, 5, 6, 15	216134	4,	5561893	6
MG 45/138	5	216288	2	5561894	6
Z115407	8	216301	6, 8	5561895	6
00479	2	216315	2	5561907	9
024275	3, 5	216346	7	5561908	9
052360	9	216573	2, 12	5561911	9
052361	9	216589	2	5561916	9
052369	9	216603k	7	5561917	9
052737c	2	216656	3	5561937	6
055516	1	216660	3	5562011	5
055723	4	216775	5	5562012	5
114202	2	223237	1, 2	5562022	5
197203	1	223245	2, 3, 4, 5, 10, 11	5562064	7
202704	4, 11	223646	1, 2, 3, 4, 13, 14, 16	5562068	8, 9
204146	2	223648	2, 7, 10, 14, 15, 16	5562111	7, 16
204339	1	223652	13	5562165	16
204340	1	223669	10, 11, 15	5562257	9
204344	1	223676	1, 3, 4, 8, 10	5562693	12
21113	4, 10	223699a	16	5562700	12
21131	1, 3	223700	1, 15	5563086	12
211100a	1, 11	2235047	2	5563087	12
211109	4, 6	227596	4, 7	5563088	12
211208	2	237202	3	55729a	7
211300	8	240663	8	557137	6
211303	1	2401027	3, 5, 12	557263	2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 15
211305a	1, 13	241320	3	557635	2, 13
211305b	1, 13	244411	7	557837	5
211306a	1	244413	7	5572306	2
211306b	1, 13	244414	7	5573270	4
211307b	13	244415	7	558233	8
211308k	1	244416	7	558339	1
211309	13	2441066	9	558818	13
211331	2	2441067	9	5581504	12
211361	1	2441068	9	5584232	2, 13
211362	1	2482207	13	560212	1
211373	9	265136	8	560404	5
211376	2	265379	2	5691873	3
211387	2, 13	265565	1	5691895	1, 2, 4, 11
211390k	2	2652018	3	5709	1
211391a	2	267248*	6	57025	1
211393	2	27079	2	57026	1
211395	2	270631	3	57034	1
211397	2, 4	42036	3	57041	1
211398	2	42084	1, 10, 15	57043	1
211408	2	420324	11	57044	1
211471	2	420362	4, 5, 8	57046	1
211476	2	420368	2, 8, 12	57049k	2
211482	2	421222	2, 3	57055	1, 13, 14
211496	8	421329	5	57080	2
211633	6	422297	1	57062	2
2119000	2	531460	10, 15	57065	2
21267	3, 13	531482	4	57073a	2
21288	6	5411395	6	57081	2
212297	8	5511094	8	570101	2
213370	2	5511824	2, 11, 13	570112	2
213731	9	5512537	4	570114	2
313754	9	55650	13	570116	2
21642	1	556362	6		

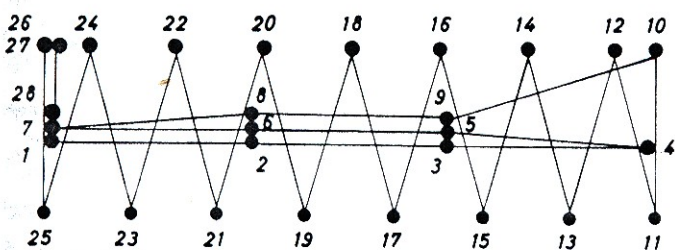


Abb. 1
 Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP 570-102805
 Seam pattern of DÜRKOPP 570-112811 /E 28;/E 52;/E 128;/E 152;/E 186;/E 228;
 /E 328;/E 386

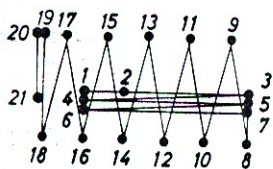


Abb. 2
 Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP 570-104205
 Seam pattern of DÜRKOPP 570-114211 /E 58;/E 158; 570-104206 /E 51;/E 151
 570-114206

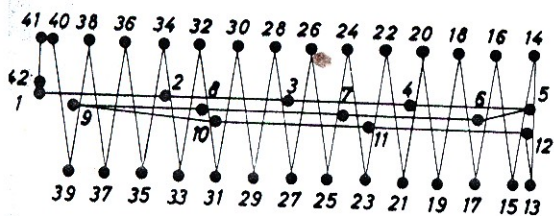
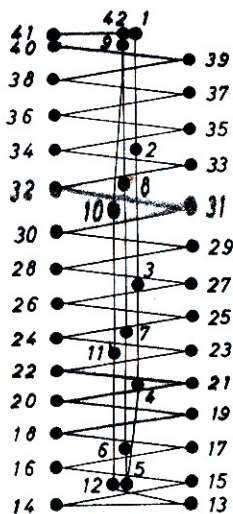


Abb. 3
 Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP 570-104205
 Seam pattern of DÜRKOPP 570-114211 /E 23;/E 25;/E 123;/E 125;/E 164;
 /E 188;/E 189;
 /E 223;/E 225;
 /E 323;/E 325;
 /E 388;/E 389;



Nahtbild der DÜRKOPP 570-104205
 Seam pattern of DÜRKOPP 570-114211/E161

Abb. 4
 Fig.



Abb. 5
 Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP 570-102805
 Seam pattern of DÜRKOPP 570-112811/E54;/E154

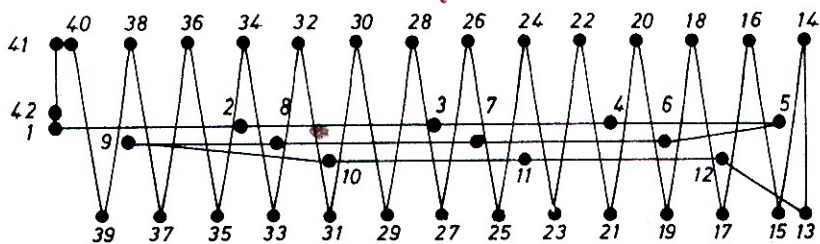


Abb. 6
 Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP 570-104205
 Seam pattern of DÜRKOPP 570-114211/E59;/E159



DÜRKOPP

Nahtbilder der DÜRKOPP 570

Seam patterns of DÜRKOPP 570

Blatt 4
Page

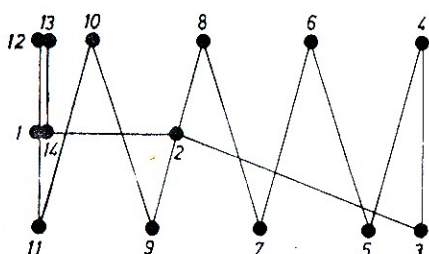


Abb. 7
Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP
Seam pattern of DÜRKOPP

570-102805
570-112811/E 169

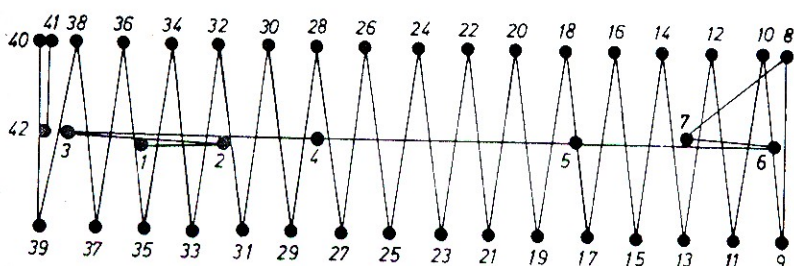


Abb. 8
Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP
Seam pattern of DÜRKOPP

570-104205
570-114211/E75;/E175;/E187;/E375;/E387;

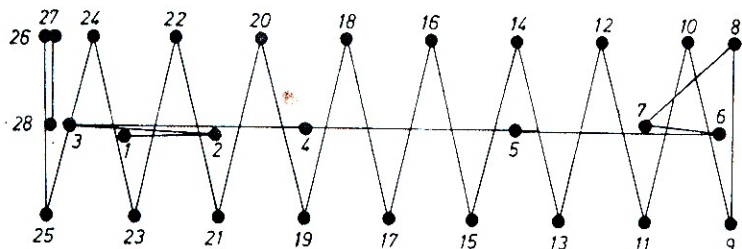
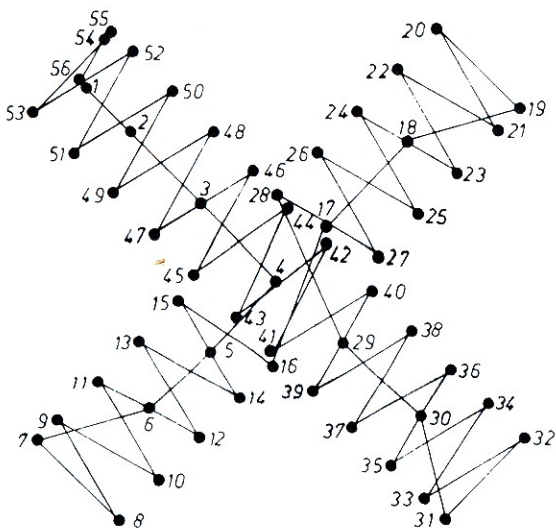


Abb. 9
Fig.

Nahtbild der DÜRKOPP
Seam pattern of DÜRKOPP

570-102805
570-112811/E55;/E155;/E182;/E255;/E355;/E382;



Nahtbild der DÜRKOPP 570-115611/E385
Seam pattern of DÜRKOPP

Abb. 10
Fig. 10

Einrichtungen der Equipment of			570-102805 570-112811		Blatt/Page 1.1-								
Doppeltstapstich-, Riegel- u. Kurznahtautomat Automatic lockstitch bartacking and shortseam machine					28 Stiche pro Kurvenscheibenumdrehung 28 stitches per control disc revolution								
-102805=2000 Stiches min, normaler Klammerdurchgang usw. -112811=2500 Stiches min, großer Klammerdurchgang usw.			Mitanschraubbaren Klammerfüßen With screw fastened clamp feet										
E1-E99 Fadenabschneider für längere Fadenenden (ca. 6 mm). Eingerichtet für normale Nähgut- und Garndicken, z. B. Unspinnzwirn bis Nm 80/3, Baumwolle bis Nm 40/3 und Poly-fasergarn bis Nm 70/3.													
E-Nr. E-No.	Nahbild A B Schütz pro Naht No of st per seam	Seam pattern		Klammerschneid- teil links bottom l/h		Unter- teil rechts bottom r/h	Aus- schnitt cut out mm	Stoffauf- lageblech Fabric rest plate	Finger- schutz Finger- guard				
		A mm	B mm	Abb. Nr. Fig. No.	Kurven-Faden- scheibe lei- 1) Abb. Nr. Control disc comp.					Unter- teil links bottom l/h			
E28		28 4-16	16	1	570 12548	570 986	570 2167a	570 2166a	19x5,6	570 17096	570 2150		
E52	"	28 10-60-2,5		1	570 12548	570 986	570 2579	570 2578	9x4,6	570 17120	570 2150		
E54		28 16-25	0	5	570 18034	570 986	570 18029a	570 18028a	28x2	570 18025	570 17136		
E55		28 4-16	0-4	9	570 18058	570 986	570 2167a	570 2166a	19x5,6	570 17096	570 2150		
*) Gehören nicht zum normalen Lieferumfang. Are not included in the normal supply. 1) Nr. der Nahbildzeichnung. Seam pattern No.													
Schneckenantrieb kompl. Worm drive, compl.			5702211										
Schnecke, Zähnezahl Worm No. of teeth			5										
Rad, Zähnezahl Gear No. of teeth			35										
Art der Klammer: Clamp type:													
Teile-Nr. der Klammer ohne Füße und Stoffauflegeblech: für-			102805 Nr. 57017022										
Ref.-No. of the clamp without feet and fabric rest plate: für-			112811 Nr. 57093131										
E1-E99 Thread cutter for longer thread ends (about 6 mm). Equipped for normal fabric and thread thickness, e.g. core thread up to Nm 80/3, cotton up to Nm 40/3 and poly-fibre thread up to Nm 70/3.													
E-Nr. E-No.	Verwendungszweck und Bemerkungen Use and Remarks		Nadel- system/ dicke Needle system/ size	Messer Knife	Stichplatte Throat plate	Begrenzungsblech Limiting plate	Stich- platte Throat plate	Stich- platte Throat plate	Stich- platte Throat plate	Stich- platte Throat plate	Stich- platte Throat plate		
E28	Riegelarbeiten an Taschen- eingriffen, Schlitzten usw. Bartacking: pocket open- ings, slits etc.		3207cr 100	570961 570962	570933 Ø2,1	570434 936K	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K		
E52	Wie E28, jedoch Riegelbreite 0-6 mm, Riegelbreite 0-2,5 mm. As E28, but bar length 0 to 6 mm and bar width 0 to 2,5 mm		3207cr 100	570961 570962	570933 Ø2,1	570434 936K	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K		
E54	Verriegeln von Sakko- schlitzten, Paspeltaschen- eingriffen usw. Ohne ob- eren Schnellverstellhebel. Bartacking jacket vents, pocket openings etc. Without upper quick - ad- justment lever.		3207cr 90	570961 570962	570933 Ø2,1	570434 18031	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K		
E55	Besonders fester Riegelan- fang und -ende z. Anrie- geln v. Gürtelschlaufen und dergleichen. Particularly resistant bar extremities. For bar- tacking belt loops etc.		3207cr 100	570961 570962	570933 Ø2,1	570434 936K	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K	570 936K		
										27.8.79	E-N	Fortsetzung Blatt Continued on page 1.2.	

Einrichtungen der DÜRKOPP Equipment of		570-102805 570-112811		Blatt, Page 1.2.			
Doppelsteppstich-, Riegel- u. Kurznahtautomat Automatic lockstitch bartacking and shortseam machine				28 Stiche pro Kurvenscheibenumdrehung 28 stitches per control disc revolution			
Stiche min, normaler Klammerdurchgang usw. -102805= 2000 Stiches min, standard clamp passage etc. Klammerfüßen Mit anschraubbaren With screw fastened -112811= 2500 Stiches min, great clamp passage etc. clamp feet							
E100-E199 Fadenabschneider für sehr kurze Fadenenden (ca. 1 mm). Eingerrichtet für normale Nähgut- u. Garndicken, z. B. Umspinnzwirn bis Nm 80/3, Baumwolle bis Nm 80/3 und Poly-Fasergarn bis Nm 70/3.							
E-Nr.	E-No.	Nahtbild Seam pattern	Kurven- Faden- scheibe Teil- 1) Abb. kompl. blech Nr. Control Thread Fig. disc guide No. compl.	Klammerfuß- Clamp foot-		Stoffauf- Finger- lageblech schutz Fabric Finger- rest guard plate	Finger- guard
A mm	B mm	Unter- teil links bottom l/h	Unter- teil rechts bottom r/h	Aus- schnitt zusätzl. addit. cut out mm			
28	4-16	570 570 2167a 2166a	570 570 2167a 2166a	1,9x5,6	570 570 17096 17096	570 2150	
28	0-6 2,5	570 570 2579 2578	570 570 2579 2578	9x4,6	570 570 17120 17120	570 2150	
28	16-25	570 570 18029a 18028a	570 570 18029a 18028a	28x2	570 570 18025 18025	570 17136	
28	4-16	570 570 2167a 2166a	570 570 2167a 2166a	19x5,6	570 570 17096 17096	570 2150	
*) Gehören nicht zum normalen Liekumfang. Are not included in the normal supply. 1) Hs. der Nahtbildzeichnung. Seam pattern No.							

Schneckentrieb kompl. 5702211 Worm drive, compl.		Schnecke, Zähnezahl 5 Worm No. of teeth		Rad, Zähnezahl 35 Gear No. of teeth		Art der Klammer: Klammer mit zwei vertikalen Füßen Clamp type: Clamp with two feet, swinging vertically	
						Teile-Nr. der Klammer ohne Füße für - 102805 Nr 57017022 und Stoffauflageblech: for - Ref.-No. of the clamp without feet for - 112811 Nr 57093131 and fabric rest plate: for -	
E100-E199 Thread cutter for very short thread ends (about 1 mm). Equipped for normal fabric and thread thickness, e.g. core thread up to Nm 80/3, cotton up to Nm 40/3 and poly-fibre thread up to Nm 70/3.							
Begrenzungsblech für Limiting plate	Stichplatte Throat plate	Messer Knife	Model-System/ dicke Needle system/ size	Verwendungszweck und Bemerkungen Use and Remarks	E-Nr. E-No.		
570434 570434	570 570 92901 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Riegelarbeiten an Taschen- eingriffen, Schlitten usw. Bartacking: pocket open- ings, slits, etc.	E128		
570 2593 570 2592	570 570 92901 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Wie E128, jedoch Riegel- länge 0-6 mm, Riegel- breite 0-2,5 mm. As E128, but bar length 0 to 6 mm and bar width 0 to 2,5 mm.	E152		
570 18032 570 18031	570 570 92901 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Verriegeln von Sacko- schlitzen, Paspeltaschen- eingriffen usw. Ohne ope- ren Schnellverstellhebel. Bartacking jacket vents, pocket openings etc. Without upper quick-ad- justment lever.	E154		
570434 570434	570 570 92901 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Besonders fester Riegelan- fang und -ende z. Anrie- gen v. Gürtelschlaufen u. dergleichen. Particularly resistant bar- extremities. Bartacking belt loops and other bar- tacking operations.	E155		
Fortsetzung Blatt Continued on page					1.3.		

Schneckenantrieb kompl. Worm drive, compl.		Art der Klammer: Clamp type:		Schnecke, Zähnezahl Worm No. of teeth		Messer Knife		Stichplatte Throat plate		Begrenzungsblech Limiting plate		Verwendungszweck und Bemerkungen Use and Remarks		E-Nr. E-No.	
5702211		Clamp with two feet, swinging vertically		5		Gegen- messer Counter- knife		Stich- platte- ein-satz Throat plate insert		für Nahbild- maß A for seam pattern measure A		Riegelarbeiten an Taschen- eingriffen, Schlitten usw. Bartacking: pocket open- ings, slits, etc.		E128	
570434		Teile-Nr. der Klammer ohne Füße und Stoffauflegeblech: for - 102805 Nr. 57017022		35		570 92908a		570 92905		570434		Wie E128, jedoch Riegel- länge 0-6 mm, Riegel- breite 0-2,5 mm. As E128, but bar length 0 to 6 mm and bar width 0 to 2,5 mm.		E152	
570434		Ref.-No. of the clamp without feet and fabric rest plate: for - 112811 Nr. 57093131		5		570 92908a		570 92905		570434		Verriegeln von Sacko- schlitten, Paspeltaschen- eingriffen usw. Ohne obe- ren Schnellverstellhebel. Bartacking jacket vents, pocket openings etc. Without upper quick-ad- justment lever.		E154	
570434				5		570 92908a		570 92905		570434		Besonders fester Riegelan- fang und -ende z. Anrie- gen v. Gürtelschlaufen u. dergleichen. Particularly resistant bar extremities. Bartacking belt loops and other bar- tacking operations.		E155	

27.3.74		E-N		Fortsetzung Blatt Continued on page 1.3.	
---------	--	-----	--	---	--



Einrichtungen der DÜRKOPP
Equipment of

570-102805
570-112811

Doppelsteppstich-, Riegel- u. Kurznahtautomat
Automatic lockstitch bartacking and shortseam machine
- 102805 = 2000 Stiche/min, normaler Klammerdurchgang usw.
- 112811 = 2500 Stiche/min, großer Klammerdurchgang usw.
Klammerfüßen
Mit anschaubaren Klammerfüßen
With screw fastened clamp feet

Blatt Page 1.3.
28 Stiche pro Kurvenscheibenumdrehung
28 stitches per control disc revolution

E100-E199 Fadenabschneider typ für sehr kurze Fadenenden (ca. 1mm). Eingerichtet für normale Nähgut- u. Garndicken, z.B. Umspinnzwirn bis Nm 80/3, Baumwolle bis Nm 40/3 und Poly-Fasergarn bis Nm 70/3.

E-Nr. E-No	Naht bild Seam pattern	Kurven-Faden- scheide teil- 1) Abb. Nr. Control disc compl.				Klammerfuß- Clamp foot-		Stoffauf- lageblech Fabric rest plate	Finger- schutz Finger- guard
		A mm	B mm	Fig. No.	Unter- teil links bottom l/h	Unter- teil rechts bottom r/h	Aus- schnitt cut out mm		
E 169		14	0-6	7	570 18068	570 2579	9x4,6	570 17120	570 2150
E 182		28	4-16	9	570 18058	570 18087a	19x4,6	570 18083	570 2150
E 186		28	4-16	1	570 12548	570 18087a	19x4,6	570 18083	570 2150

* Gehören nicht zum normalen Lieferumfang. Are not included in the normal supply.
1) Nr. der Nahtbildzeichnung. Seam pattern No.

Schneckenantrieb kompl.
Worm drive, compl.
5702211

Schnecke, Zähnezahl
Worm No. of teeth
5

Rad, Zähnezahl
Gear No. of teeth
35

Art der Klammer:
Clamp type:
Klammer mit zwei vertikal beue-
glichen Füßen.
Clamp with two feet, swinging
vertically

Teile-Nr. der Klammer ohne Füße
und Stoffauflageblech:
for - 102805 Nr. 570 170222
for - 112811 Nr. 570 931311

E100-E199 Thread cutter for very short thread ends (about 1 mm). Equipped for normal fabric and thread thickness, e.g. core thread up to Nm 80/3, cotton up to Nm 40/3 and poly-fibre thread up to Nm 70/3.

Begrenzungsblech Limiting plate	Stich- platte Throat plate	Stich- platte Throat plate	Messer Knife	Nadel- system/ dicke Needle system/ size	Verwendungszweck und Bemerkungen Use and Remarks	E-Nr. E-No
570 2729	570 92901	570 92905	570 92908a	3207cr 100	Verriegeln von Überwendl- lich- und Flatlocknähten Bartacking overlack- and flatlock seams.	E 169
570 434	570 92901	570 92905	570 92908a	3207cr 100	Wie E155, jedoch für eine Riegelbreite von 0-3 mm. As E155, but bar width 0-3 mm.	E 182
570 434	570 92901	570 92905	570 92908a	3207cr 100	Wie E128, jedoch für eine Riegelbreite von 0-3 mm. As E128, but bar width 0-3 mm.	E 186

Einrichtungen der Equipment of		Blatt/Page 1.4.		Schneckenantrieb kompl. 5702211 Worm drive, compl.		Art der Klammer: Clamp type:	
DURKOPP Doppelseitigstich-, Riegel- u. Kurznahtautomat Automatic lockstitch, Riegel and shortseam machine		28 Stiche pro Kurvenscheibenumdrehung 28 stitches per control disc revolution		Schnecke, Zähnezahl 5 Worm No. of teeth		Clamp with two feet, swinging vertically	
- 102805 = 2000 Stiche min. standard clamp passage etc. - 112811 = 2500 Stiche min. great clamp passage etc.		Mitonschraubbohren Klammerfüßen With screw fastened clamp feet		Rad, Zähnezahl 35 Gear No. of teeth		Teile-Nr. der Klammer ohne Füße für - 102805 Nr. 57017022 und Stoffauflageblech: für - 112811 Nr. 57093131 and fabric rest plate: for - 112811 Nr. 57093131	
E200-E299 Fadenabschneider für längere Fadenenden (ca. 6 mm). Für dickeres, festes Nähgut (Jeans) u. Garne, z.B. Umspinnzwirn: Übergarn bis Nm 25/2, Untergarn bis Nm 50/2. Baumwolle: Übergarn bis Nm 20/3, Untergarn bis Nm 40/3. Poly-Fasergarn: Übergarn bis Nm 30/3, Untergarn bis Nm 70/3. Mit dicker Spannungsfeder 055400.							
E-Nr. E-No.	Nahtbild Stitch per seam pat.	Seam pattern		Klammerfuß- Clamp foot		Stoffauflageblech Fabric rest plate	
	A B	Kurven- Faden- scheibe Abb. Nr. Conf. Fig. No.	Unter- teil links bottom l/h	Unter- teil rechts bottom r/h	Aus- sätzl. zusätzl. cut out mm		
E228		28 4-16 1	570 2167a 986	570 2166a 986	19x5,6	570 17264	570 2150
E255		28 4-16 9	570 2167a 986	570 2166a 986	19x5,6	570 17264	570 2150
*) Gehören nicht zum normalen Lieferumfang. Are not included in the normal supply. 1) Nr. der Nahtbildzeichnung. Seam pattern No.							

Einrichtungen der DÜRKOPP Equipment of		570-104205 570-114211		Blatt, Page 2.1.				
Doppelsteppstich-, Riegel- u. Kurznahtautomat Automatic lockstitch bartacking and shortseam machine				42 Stiche pro Kurvenscheibenumdrehung				
-104205=2000 Stiche min, normaler Klammerdurchgang usw. Klammerfüßen				42 Stiches per control disc revolution				
-114211=2500 Stiche min, großer Klammerdurchgang usw. With screw fastened clamp feet								
E1-E99 Fadenabschneider für längere Fadenenden (ca. 6 mm). Eingerichtet für normale Nähgut- u. Garnsticken, z. B. Umspinnzwirn bis Nm 80/3, Baumwolle bis Nm 40/3 u. Poly-Fasergarn bis Nm 70/3.								
E-Nr. E-No.	Nahtbild Seam pattern	Kurven-Faden-leit-blech 1) Abb. komp. Nr. Fig. No.		Klammerfuß-Clamp foot-		Stoffauf-lageblech Fabric rest. plate	Finger-schutz Finger-guard	
		A mm	B mm	Unter-teil links bottom l/h	Unter-teil rechts bottom r/h			
E23		42	4-16	570 11094	570 2167a	570 2166a	570 17096	570 2150
E25	"	42	4-20	570 11094	570 2859	570 2858	570 17107	570 2150
E58		21	2-7 0-3	570 17128	570 2579	570 2578	570 17120	570 2150
E59		42	16-25 0-4	570 17144	570 17140a	570 17138a	570 17135	570 17136
* Gef. tren nicht zum normalen Lieferumfang. Are not included in the normal supply. 1) Nr. der Nahtbildzeichnung. Seam pattern No.								

Schneckenantrieb kompl. Worm drive, compl.		570294		Art der Klammer: Clamp type:		Klammer mit einem oder zwei verti-cal beweglichen Füßen Clamp with one ore two feet, swinging vertically	
Schnecke, Zähnezahl Worm No. of teeth		4		Teile-Nr. der Klammer ohne Füße und Stoffauflageblech: für- Ref. No. of the clamp without feet and fabric rest plate: for-		104205 Nr. 570171022 114211 Nr. 57093131	
Rad, Zähnezahl Gear No. of teeth		42					
E1-E99 Thread cutter for longer thread ends (about 6 mm). Equipped for normal fabric and thread thickness, e.g. core thread up to Nm 80/3, cotton up to Nm 40/3 and poly-fibre thread up to Nm 70/3.							
Begrenzungsblech für Limiting plate	Stichplatte Throat plate	Messer Knife	Nadel-system/ needle size	Verwendungszweck und Bemerkungen Use and Remarks	E-Nr. E-No.		
570434 570 2868	570 936K	570961 570962	3207cr 100	Riegelarbeiten an Taschen-eingriffen, Schlitzzen usw. Bartacking: on pocket openings, slits etc.	E23		
570 2868	570 936K	570961 570962	3207cr 100	Wie E23, jedoch Riegel-länge bis 20 mm. As E23, but max. bar length 20 mm.	E25		
570 2448	570 936K	570961 570962	3207cr 100	Kleine Riegel mit 21 Stichen Short bars, 21 Stitches	E58		
570 18032	570 936K	570961 570962	3207cr 100	Anriegeln von breiten Gürtelschlaufen sowie Gummizügen in der Nieder-fabrikation. Attaching wide belt loops and elastics in foundation garments.	E59		

27.6.79 E-W Fortsetzung Blatt

Schneckenantrieb kompl. Worm drive, compl.		570294		Art der Klammer: Clamp type:		Klammer mit einem oder zwei vertical beweglichen Füßen Clamp with one or two feet, swinging vertically	
Schnecke, Zähnezahl Worm No. of teeth		4		Teile-Nr. der Klammer ohne Füße für und Stoffauflageblech: für-		104205 Nr. 57017022	
Rad, Zähnezahl Gear No. of teeth		42		Ref.-No. of the clamp without feet for and fabric rest plate: für-		114211 Nr. 57093131	
E1-E99 Thread cutter for longer thread ends (about 6 mm). Equipped for normal fabric and thread thickness, e.g. core thread up to Nm 80/3, cotton up to Nm 40/3 and poly-fibre thread up to Nm 70/3.							
Begrenzungsblech Limiting plate für Notzählmaß A for seam pattern measure	Stichplatte Throat plate Stich- platte- vollst. Throat plate compl.	Stich- platten- einzel- große Stich hole size mm	Messer Knife * Ober- messer Lower knife	Model- system/- dicke Needle system/ size	Verwendungszweck und Bemerkungen Use and Remarks	E-Nr. E-No.	
570434 570434	570 936K	570933 Ø2, 1	570961 570962	3207cr 100	Riegelarbeiten an Taschen- eingriffen, Schlitzsen usw. Bartacking: on pocket openings, slits etc.	E23	
5702868 570434	570 936K	570933 Ø2, 1	570961 570962	3207cr 100	Wie E23, jedoch Riegel- länge bis 20 mm. As E23, but max. bar length 20 mm.	E25	
5702448 5702447	570 936K	570933 Ø2, 1	570961 570962	3207cr 100	Kleine Riegel mit 21 Stichen Short bars, 21 Stitches	E58	
5703032 570434	570 936K	570933 Ø2, 1	570961 570962	3207cr 100	Anriegeln von breiten Gürtelschlaufen sowie Gummizügen in der Nieder- fabrikation. Attaching wide belt loops and elastics in foundation garments.	E59	

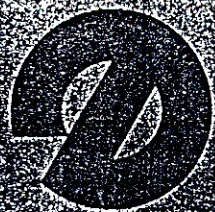
27.6.79	E-10	Fortsetzung Blatt
---------	------	-------------------

Einrichtungen der DÜRKOPP Equipment of		570-104205 570-114211		Blatt, Page 2.3.				
Doppelstepstich-, Riegel- u. Kurznahtautomat Automatic lockstitch bartacking and shortseam machine		Milanschraubbaren Klammerfüßen With screw fastened clamp feet		42 Stiche pro Kurvenscheibenumdrehung 42 stitches per control disc revolution				
- 104205 2000 Stiches min, normaler Klammerdurchgang usw - 114211 2500 Stiches min, großer Klammerdurchgang usw								
E100-E199 Fadenabschneidertyp für sehr kurze Fadenenden (ca. 1 mm). Eingerichtet für normale Nähgut- u. Garndicken, z. B. Umspinnzwirn bis Nm 80/3, Baumwolle bis Neß 40/3 und Poly-Fasergarn bis Nm 70/3.								
E-Nr. E-No	Nahtbild Stitch pattern	Seam pattern	Kurven-Faden- teil- scheibe	Klammerfuß- Clamp foot- Unter- teil links bottom l/h	Stichteil- rechts bottom r/h	Aus- schnitt cut out mm	Stoffauf- lageblech Fabric rest plate	Finger- schutz Finger- guard
E123		42 4-16 3	570 570 11094 92920	570 570 2167a *2166a	570 570 17096	19x5,6	570 570 17096	570 2150
E125		42 4-20 3	570 570 11094 92920	570 570 2859 2858	570 570 17107	23x5,6	570 570 17107	570 2150
E158		21 2-70-3 2	570 570 17128 92920	570 570 2579 2578	570 570 17120	9x4,6	570 570 17120	570 2150
E159		42 16-25 6	570 570 17144 92920	570 570 17140a 17138a	570 570 17135	28x5,6	570 570 17135	570 17136
*) Gehören nicht zum normalen Lieferumfang. Are not included in the normal supply. 1) Nr. der Nahtbildzeichnung. Seam pattern No.								

Schneckenantrieb kompl. Worm drive, compl.	570294	Art der Klammer: Clamp type:	Teil-Nr. der Klammer ohne Füße für und Stoffauflegeblech: for	Ref.-No. of the clamp without feet for and fabric rest plate: for
Schnecke, Zähnezahl Worm No. of teeth	4		104205 Nr. 57017022	57093131
Rad, Zähnezahl Gear No. of teeth	42			

E100-E199 Thread cutter for very short thread ends (about 1 mm). Equipped for normal fabric and thread thickness, e.g. core thread up to Nm 80/3, cotton up to Neß 40/3 and poly-fibre thread up to Nm 70/3.						
Begrenzungsblech für Nahlbid- maß A for seam pattern measure A	Stich- platte- volist. Throat plate compl.	Stich- loch- ein- satz Stitch hole size mm	Messer Knife *) Gegen- messer Counter- knife	Nadel- system/ dicke Needle system/ size	Verwendungszweck und Bemerkungen Use and Remarks	E-Nr. E-No.
570434 570434	570 570 92901 92905	Ø2,1 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Riegararbeiten an Taschen- eingriffen, Schlitzten etc. Bartacking: on pocket openings, slits, etc.	E123
570 2868 570434	570 570 92901 92905	Ø2,1 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Wie E123, jedoch Riegel- länge bis 20 mm. As E123, but max. bar length 20 mm.	E125
570 2448 570 2447	570 570 92901 92905	Ø2,1 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Kleine Riegel mit 21 Stichen. Short bars, 21 Stitches.	E158
570 18032 570434	570 570 92901 92905	Ø2,1 92905	570 570 92908a 92917a	3207cr 100	Anriegeln von breiten Gürtelschlaufen sowie Gummizügen in der Nieder- fabrikation. Attaching wide belt loops and elastics in found- ation garments.	E159

E100-E199 Thread cutter for very short thread ends (about 1 mm). Equipped for normal fabric and thread thickness, e.g. core thread up to Nm 80/3, cotton up to Neß 40/3 and poly-fibre thread up to Nm 70/3.			27.8.73	E-IV	Fortsetzung Blatt Continued on page: 2.4.
--	--	--	---------	------	--



DÜRKOPP

Handwritten signature or mark.